

Euroopan unionin virallinen lehti

C 460



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

61. vuosikerta

21. joulukuuta 2018

Sisältö

I Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot

SUOSITUKSET

Neuvosto

2018/C 460/01	Neuvoston suositus, annettu 4 päivänä joulukuuta 2018 julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta Romaniassa	1
2018/C 460/02	Neuvoston suositus, annettu 4 päivänä joulukuuta 2018, julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta Unkarissa	4

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2018/C 460/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8963 – Eurocar/Bonaldi) ⁽¹⁾	6
2018/C 460/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9131 – Blackstone / Telereal Trillium / Real Estate JV) ⁽¹⁾	6

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2018/C 460/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9160 – Centerbridge / Hospital Topco) ⁽¹⁾ ...	7
2018/C 460/06	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9032 – E.ON/Helen/Virta) ⁽¹⁾	7
2018/C 460/07	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9189 – Cerberus Group / Staples UK Limited / Marke Creative Merchandise) ⁽¹⁾	8

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2018/C 460/08	Neuvoston päätös, annettu 17 päivänä joulukuuta 2018, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskityksen johtokunnan kolmen jäsenen nimittämisestä Bulgarian, Kroatian ja Italian osalta	9
2018/C 460/09	Neuvoston päätös, annettu 17 päivänä joulukuuta 2018, Euroopan kemikaaliviraston hallintoneuvoston yhden jäsenen nimittämisestä	11
2018/C 460/10	Neuvoston päätelmät kulttuurialan työsuunnitelmasta kaudelle 2019–2022	12

Euroopan komissio

2018/C 460/11	Euron kurssi	26
2018/C 460/12	Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia (Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 64 artiklan 9 kohdan nojalla) ⁽¹⁾	27
2018/C 460/13	Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia (Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 64 artiklan 9 kohdan nojalla) ⁽¹⁾	28
2018/C 460/14	Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia (Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 64 artiklan 9 kohdan nojalla) ⁽¹⁾	29
2018/C 460/15	Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia (Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 64 artiklan 9 kohdan nojalla) ⁽¹⁾	30

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2018/C 460/16	Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia (<i>julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 64 artiklan 9 kohdan nojalla</i>) ⁽¹⁾	31
2018/C 460/17	Komission tiedonanto – julkaistu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan nojalla asiassa AT.40023 – Maksutelevisiosisällön rajat ylittävä saatavuus	32
2018/C 460/18	Komission tiedonanto – julkaistu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan nojalla asiassa AT.40023 – Maksutelevisiosisällön rajat ylittävä saatavuus	35

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2018/C 460/19	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	38
2018/C 460/20	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	38
2018/C 460/21	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	39
2018/C 460/22	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta	39

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2018/C 460/23	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9178 – Cargill / ADM / Grainbridge JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	40
2018/C 460/24	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9214 – MUFG HD / Akamai / JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	42
2018/C 460/25	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9174 – Aunde/Brose/JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	43

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

SUOSITUKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON SUOSITUS,

annettu 4 päivänä joulukuuta 2018**julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta Romaniassa**

(2018/C 460/01)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 121 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja yhteensovittamisen tehostamisesta 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1466/97 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto päätti 16 päivänä kesäkuuta 2017 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 121 artiklan 4 kohdan mukaisesti, että Romaniassa oli havaittu merkittävä poikkeama julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteesta (-1 prosenttia suhteessa BKT:hen) vuonna 2016. Tämän havaitun merkittävän poikkeaman johdosta se antoi 16 päivänä kesäkuuta 2017 Romanianle suosituksen tarvittavien toimenpiteiden toteuttamisesta sen varmistamiseksi, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimelliskasvu olisi enintään 3,3 prosenttia vuonna 2017, mikä vastaisi 0,5 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen. Neuvosto totesi 5 päivänä joulukuuta 2017, että Romania ei ollut toteuttanut tuloksellisia toimia 16 päivänä kesäkuuta 2017 annetun suosituksen johdosta ja antoi uuden suosituksen. Neuvosto pyysi uudessa suosituksessa Romaniaa toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimellinen kasvu ei ole yli 3,3 prosenttia vuonna 2018, jolloin vuotuinen rakenteellinen sopeutus olisi 0,8 prosenttia suhteessa BKT:hen. Neuvosto totesi 22 päivänä kesäkuuta 2018, että Romania ei ollut toteuttanut tuloksellisia toimia 5 päivänä joulukuuta 2017 annetun tarkistetun suosituksen johdosta.
- (2) Neuvosto päätti 22 päivänä kesäkuuta 2018 SEUT 121 artiklan 4 kohdan mukaisesti, että Romaniassa oli havaitusti poikettu merkittävästi julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta myös vuonna 2017. Tämän havaitun merkittävän poikkeaman johdosta neuvosto antoi 22 päivänä kesäkuuta 2018 Romanianle suosituksen ⁽²⁾ tarvittavien toimenpiteiden toteuttamisesta, jotta varmistetaan, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimelliskasvu ⁽³⁾ on enintään 3,3 prosenttia vuonna 2018 ja enintään 5,1 prosenttia vuonna 2019, mikä vastaisi 0,8 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen kumpanakin vuonna. Romanianle suositettiin myös, että se käyttäisi mahdolliset satunnaistulot alijäämän supistamiseen ja että julkisen talouden rakenteellisen rahoitusaseman pysyvä paraneminen olisi varmistettava julkisen talouden vakauttamistoimenpiteillä kasvua edistävällä tavalla. Neuvosto vahvisti, että Romanian on viimeistään 15 päivänä loka-kuuta 2018 raportoitava neuvostolle toimista, jotka se on toteuttanut 22 päivänä kesäkuuta 2018 annetun suosituksen pohjalta.

⁽¹⁾ EYVL L 209, 2.8.1997, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston suositus, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2018, julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta Romaniassa (EUVL C 223, 27.6.2018, s. 3).

⁽³⁾ Nettomääräisillä julkisilla perusmenoilla tarkoitetaan julkisten menojen kokonaismäärää ilman korkomenoja, ilman unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka korvataan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla, ja ilman ei-päätösperäisiä työttömyysetuusmenojen muutoksia. Kansallisesti rahoitettu kiinteän pääoman bruttomuodostus jaetaan neljälle vuodelle. Päätösperäiset tulopuolen toimenpiteet ja lakisääteiset tulojen lisäykset otetaan huomioon. Meno- ja tulopuolen kertaluonteiset toimenpiteet kuittaavat toisensa.

- (3) Neuvosto suositti 13 päivänä heinäkuuta 2018, että Romania varmistaa vuosina 2018 ja 2019 noudattavansa 22 päivänä kesäkuuta 2018 annettua neuvoston suositusta julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeuttamisuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta ⁽¹⁾.
- (4) Komissio teki 27 ja 28 päivänä syyskuuta 2018 Romaniassa tehostettuun valvontaan kuuluvan valvontakäynnin paikan päällä asetuksen (EY) N:o 1466/97 -11 artiklan 2 kohdan nojalla. Komissio toimitti alustavat havaintonsa Romanian viranomaisille kommentteja varten ja raportoi havainnoistaan tämän jälkeen neuvostolle 21 päivänä marraskuuta 2018. Tämän jälkeen havainnot julkistettiin.
- (5) Romanian viranomaiset toimittivat 16 päivänä lokakuuta 2018 kertomuksen ⁽²⁾ tuloksellisista toimista neuvoston 22 päivänä kesäkuuta 2018 antaman suosituksen johdosta. Neuvosto päätteli 21 päivänä marraskuuta 2018 Romanian viranomaisten kertomuksessaan esittämien tietojen ja komission syksyn 2018 talousennusteeseen perustuvan kokonaisarvion perusteella, että Romania ei ole toteuttanut tuloksellisia toimia 22 päivänä kesäkuuta 2018 annetun neuvoston suosituksen johdosta.
- (6) Koska Romania ei ole toteuttanut tuloksellisia toimia ja koska kumuloitunut poikkeama keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeuttamisuralta on huomattava, Romanian on tämän vuoksi syytä antaa SEUT 121 artiklan 4 kohdan nojalla tarkistettu suositus toteutettavista aiheellisista toimenpiteistä.
- (7) Romanian rakenteellinen alijäämä kasvoi 2,1 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2016 ja 1,2 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2017. Alijäämä kasvoi 3,4 prosenttiin suhteessa BKT:hen vuonna 2017, ja komission syksyn 2018 talousennusteen mukaan sen odotetaan pitkälti vakautuvan vuodesta 2018 alkaen. Jotta kumuloitunut poikkeama saataisiin korjatuksi ja Romania saataisiin siirtymään takaisin tarkoituksenmukaiselle sopeuttamisuralle aiempien lipsumisten jälkeen, neuvoston 22 päivänä kesäkuuta 2018 suositamaa 0,8 prosentin rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen olisi täydennettävä lisäsopeutuksella. Kun otetaan huomioon julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeuttamisuralta havaitun merkittävän poikkeaman suuruus, vaikuttaa aiheelliselta toteuttaa lisäsopeutus, joka on 0,2 prosenttia suhteessa BKT:hen. Lisäsopeutuksen ansiosta keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävä sopeuttaminen nopeutuu vaarantamatta talouskasvua.
- (8) Vaatimus, jonka mukaan rakenteellisen rahoitusaseman on parannuttava 1,0 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2019, tarkoittaa, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimelliskasvu saa olla enintään 4,5 prosenttia vuonna 2019.
- (9) Komission syksyn 2018 talousennusteen mukaan rakenteellinen rahoitusasema heikkenee 0,1 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2019. Näin ollen rakenteellisen rahoitusaseman paraneminen 1,0 prosenttia suhteessa BKT:hen edellyttää, että toteutetaan toimenpiteitä, joiden rakenteellinen kokonaisvaikutus on 1,1 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2019, kun tilannetta verrataan komission syksyn 2018 talousennusteen mukaiseen nykyiseen perusskenaarioon.
- (10) Komission syksyn 2018 talousennusteen mukaan julkisen talouden alijäämän odotetaan olevan 3,4 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2019, mikä ylittää perussopimuksen mukaisen 3 prosentin viitearvon. Vaadittu rakenteellinen sopeutus vaikuttaa asianmukaiselta myös sen varmistamiseksi, että Romania noudattaa vuonna 2019 selvällä marginaalilla perussopimuksen mukaista 3 prosentin viitearvoa.
- (11) Koska aiempia suosituksia, joissa on kehoitettu korjaamaan havaittu merkittävä poikkeama, ei ole noudatettu, ja koska ole olemassa vaara, että perussopimuksen viitearvo ylittyy, on ryhdyttävä kiireellisiin toimiin Romanian finanssipolitiikan palauttamiseksi varovaiselle uralle.
- (12) Jotta Romania saavuttaisi suositellut julkisen talouden tavoitteet, on olennaisen tärkeää, että se hyväksyy tarvittavat toimenpiteet ja toteuttaa ne tarkasti sekä seuraa huolellisesti juoksevien menojen kehitystä.
- (13) Tässä suosituksessa esitettävillä vaatimuksilla korvataan 13 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Romanian osoitetun julkista taloutta koskevan neuvoston suosituksen vastaavat osat.
- (14) Romanian olisi raportoitava neuvostolle tämän suosituksen pohjalta toteuttamistaan toimista viimeistään 15 päivänä huhtikuuta 2019 mahdollisesti osana asetuksen (EY) N:o 1466/97 7 artiklan nojalla toimitettavaa lähentymisohjelmaansa.
- (15) On asianmukaista julkistaa tämä suositus,

SUOSITTAA, ETTÄ ROMANIA

- 1) toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimelliskasvu on enintään 4,5 prosenttia vuonna 2019, mikä vastaa 1,0 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen ja saattaa Romanian tarkoituksenmukaiselle julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävälle sopeuttamisuralle;

⁽¹⁾ Neuvoston suositus, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2018, Romanian vuoden 2018 kansallisesta uudistusohjelmasta sekä samassa yhteydessä annettu Romanian vuoden 2018 lähentymisohjelmaa koskeva neuvoston lausunto (EUVL C 320, 10.9.2018, s. 98).

⁽²⁾ Saatavilla osoitteessa: <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13279-2018-INIT/en/pdf>

- 2) käyttää mahdolliset satunnaistulot alijäämän supistamiseen; julkisen talouden rakenteellisen rahoitusaseman pysyvä paraneminen olisi varmistettava julkisen talouden vakauttamistoimenpiteillä kasvua edistävällä tavalla;
- 3) raportoi neuvostolle viimeistään 15 päivänä huhtikuuta 2019 toimista, jotka se on toteuttanut tämän suosituksen pohjalta; raportissa olisi esitettävä riittävästi täsmennettyjä ja uskottavasti julkistettuja toimenpiteitä, mukaan lukien kunkin toimenpiteen vaikutus julkiseen talouteen sekä ajantasaiset ja yksityiskohtaiset julkisen talouden kehitysarviot vuodeksi 2019.

Tämä suositus on osoitettu Romanian.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2018.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. LÖGER

NEUVOSTON SUOSITUS,**annettu 4 päivänä joulukuuta 2018,****julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta Unkarissa**

(2018/C 460/02)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 121 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja yhteensovittamisen tehostamisesta 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1466/97 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto päätti 22 päivänä kesäkuuta 2018 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 121 artiklan 4 kohdan mukaisesti, että Unkarissa oli havaittu merkittävä poikkeama julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta, ja antoi Unkarille suosituksen toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että nettomääraisten julkisten perusmenojen ⁽²⁾ nimelliskasvu on enintään 2,8 prosenttia vuonna 2018, mikä vastaa 1,0 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen. ⁽³⁾ Neuvosto suositti myös, että Unkari käyttää mahdolliset satunnaistulot alijäämän supistamiseen ja että julkisen talouden rakenteellisen rahoitusaseman pysyvä paraneminen olisi varmistettava julkisen talouden vakauttamistimenpiteillä kasvua edistävällä tavalla. Neuvosto vahvisti, että Unkarin on viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2018 raportoitava neuvostolle toimista, jotka se on toteuttanut kyseisen suosituksen pohjalta.
- (2) Neuvosto suositti 13 päivänä heinäkuuta 2018 ⁽⁴⁾ Unkarille sen varmistamista, että Unkari vuonna 2018 noudattaa 22 päivänä kesäkuuta 2018 annettua neuvoston suositusta julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeuttamisuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta. Vudelle 2019 Unkarille suositettiin sen varmistamista, että nettomääraisten julkisten perusmenojen nimellinen kasvu on enintään 3,9 prosenttia, mikä vastaa 0,75 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen.
- (3) Komissio teki 18 ja 19 päivänä syyskuuta 2018 Unkarissa tehostettuun valvontaan kuuluvan valvontakäynnin paikan päällä asetuksen (EY) N:o 1466/97 -11 artiklan 2 kohdan nojalla. Komissio toimitti alustavat havaintonsa Unkarin viranomaisille kommentteja varten ja raportoi havainnoistaan tämän jälkeen neuvostolle 21 päivänä marraskuuta 2018. Tämän jälkeen havainnot julkistettiin.
- (4) Unkarin viranomaiset toimittivat 15 päivänä lokakuuta 2018 kertomuksen ⁽⁵⁾ tuloksellisista toimista neuvoston 22 päivänä kesäkuuta 2018 antaman suosituksen johdosta. Neuvosto päätteli 21 päivänä marraskuuta 2018 Unkarin viranomaisen kertomuksessaan esittämien tietojen ja komission syksyn 2018 talousennusteeseen perustuvan kokonaisarvion perusteella, että Unkari ei ole toteuttanut tuloksellisia toimia 22 päivänä kesäkuuta 2018 annetun neuvoston suosituksen johdosta.
- (5) Koska Unkari ei ole toteuttanut tuloksellisia toimia ja koska kumuloitunut poikkeama keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeuttamisuralta on huomattava, Unkarille on syytä antaa SEUT 121 artiklan 4 kohdan nojalla tarkistettu suositus toteutettavista aiheellisista toimenpiteistä.

⁽¹⁾ EYVL L 209, 2.8.1997, s. 1.

⁽²⁾ Nettomääraisillä julkisilla perusmenoilla tarkoitetaan julkisten menojen kokonaismäärää ilman korkomenoja, ilman unionin ohjelmista aiheutuvia menoja, jotka korvataan täysin unionin varoista saatavilla tuloilla, ja ilman ei-päätösperäisiä työttömyysetuusmenojen muutoksia. Kansallisesti rahoitettu kiinteän pääoman bruttomuodostus jaetaan neljälle vuodelle. Päätösperäiset tulopuolen toimenpiteet ja lakisääteiset tulojen lisäykset otetaan huomioon. Meno- ja tulopuolen kertaluonteiset toimenpiteet kuittaavat toisensa.

⁽³⁾ Neuvoston suositus, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2018, julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeutusuralta havaitun merkittävän poikkeaman korjaamisesta Unkarissa (EUVL C 223, 27.6.2018, s. 1).

⁽⁴⁾ Neuvoston suositus, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2018, Unkarin vuoden 2018 kansallisesta uudistusohjelmasta sekä samassa yhteydessä annettu Unkarin vuoden 2018 lähentymisohjelmaa koskeva neuvoston lausunto (EUVL C 320, 10.9.2018, s. 72).

⁽⁵⁾ https://ec.europa.eu/info/files/hungary-report-council-recommendations-under-significant-deviation-procedure_en

- (6) Komission syksyn 2018 talousennusteen perusteella Unkarin rakenteellinen alijäämä kasvoi 1,7 prosenttia suhteessa BKT:hen, eli 3,4 prosenttiin suhteessa BKT:hen vuonna 2017, ja sen odotetaan heikkenevän edelleen 0,4 prosenttia suhteessa BKT:hen, eli 3,8 prosenttiin suhteessa BKT:hen vuonna 2018. Tämän seurauksena rakenteellisen alijäämän arvioidaan vuonna 2018 poikkeavan 2,3 prosenttia suhteessa BKT:hen maan julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteesta, joka on 1,5 prosenttia suhteessa BKT:hen.
- (7) Jotta kumuloitunut poikkeama saataisiin korjatuksi ja Unkari takaisin tarkoituksenmukaiselle sopeuttamisuralle lipsumisten jälkeen, neuvoston Unkarille 13 päivänä heinäkuuta 2018 suosittamaa 0,75 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen vuonna 2019 olisi täydennettävä pitkäjänteisillä lisätoimilla. Kun otetaan huomioon julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävältä sopeuttamisuralta havaitun merkittävän poikkeaman suuruus, vaikuttaa aiheelliselta toteuttaa lisäsopeutus, joka on 0,25 prosenttia suhteessa BKT:hen. Tämä nopeuttaa sopeuttamista kohti keskipitkän aikavälin tavoitetta.
- (8) Rakenteellisen rahoitusaseman vaadittu 1,0 prosentin parannus suhteessa BKT:hen vuonna 2019 tarkoittaa, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimelliskasvu on enintään 3,3 prosenttia vuonna 2019.
- (9) Rakenteellisen rahoitusaseman paraneminen 1,0 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2019 edellyttää, että on hyväksyttävä toimenpiteitä, joiden kokonaisvaikutus on 0,5 prosenttia suhteessa BKT:hen, kun tilannetta verrataan komission syksyn 2018 talousennusteen mukaiseen nykyiseen perusskenaarioon ja ottaen huomioon vuoden 2019 ennustetun rakenteellisen rahoitusaseman vahvistumisen.
- (10) Tässä suosituksessa esitettävillä vuotta 2019 koskevilla vaatimuksilla korvataan 13 päivänä heinäkuuta 2018 annetun Unkarille osoitetun julkista taloutta koskevan neuvoston suosituksen vastaavat osat.
- (11) Unkarin olisi raportoitava neuvostolle tämän suosituksen pohjalta toteuttamistaan toimista viimeistään 15 päivänä huhtikuuta 2019 mahdollisesti osana asetuksen (EY) N:o 1466/97 7 artiklan nojalla toimitettavaa lähentymisohjelmaansa.
- (12) On asianmukaista julkistaa tämä suositus,

SUOSITTAA, ETTÄ UNKARI:

- 1) toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että nettomääräisten julkisten perusmenojen nimelliskasvu on enintään 3,3 prosenttia vuonna 2019, mikä vastaa 1,0 prosentin vuotuista rakenteellista sopeutusta suhteessa BKT:hen ja saattaa Unkarin tarkoituksenmukaiselle julkisen talouden keskipitkän aikavälin tavoitteeseen tähtäävälle sopeuttamisuralle;
- 2) käyttää mahdolliset satunnaiset tulot alijäämän korjaamiseen; julkisen talouden rakenteellisen rahoitusaseman pysyvä paraneminen olisi varmistettava julkisen talouden vakauttamistoimenpiteillä kasvua edistävällä tavalla;
- 3) raportoi neuvostolle viimeistään 15 päivänä huhtikuuta 2019 toimista, jotka se on toteuttanut tämän suosituksen pohjalta; raportissa esitettävä riittävästi täsmennettyjä ja uskottavasti julkistettuja toimenpiteitä, mukaan lukien kunkin toimenpiteen vaikutus julkiseen talouteen sekä ajantasaiset ja yksityiskohtaiset julkisen talouden kehitysarviot vuodeksi 2019.

Tämä suositus on osoitettu Unkarille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2018.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

H. LÖGER

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.8963 – Eurocar/Bonaldi)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/03)

Komissio päätti 1. elokuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M8963. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.9131 – Blackstone / Telereal Trillium / Real Estate JV)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/04)

Komissio päätti 23. marraskuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M9131. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9160 – Centerbridge / Hospital Topco)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2018/C 460/05)

Komissio päätti 30. marraskuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M9160. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9032 – E.ON/Helen/Virta)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2018/C 460/06)

Komissio päätti 6. joulukuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9032. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.9189 – Cerberus Group / Staples UK Limited / Marke Creative Merchandise)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2018/C 460/07)

Komissio päätti 12. joulukuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M9189. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 17 päivänä joulukuuta 2018,

**Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen johtokunnan kolmen jäsenen
nimittämisestä Bulgarian, Kroatian ja Italian osalta**

(2018/C 460/08)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta 10 päivänä helmikuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 337/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon ehdokasluettelot, jotka komissio on esittänyt neuvostolle työnantajajärjestöjen edustajista,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto nimitti 16 päivänä heinäkuuta 2018 antamallaan päätöksellä ⁽²⁾ ja siihen tekemällään oikaisulla ⁽³⁾ Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen johtokunnan jäsenet 18 päivänä syyskuuta 2018 alkavaksi ja 17 päivänä syyskuuta 2021 päättyväksi toimikaudeksi.
- (2) Komissio on esittänyt kolmea ehdokasta työnantajajärjestöjen edustajiksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimitetään seuraavat kolme henkilöä Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen johtokunnan jäseniksi 17 päivänä syyskuuta 2021 päättyväksi toimikaudeksi:

TYÖNANTAJAJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT:

Bulgaria	Daniela SIMIDCHIEVA
Kroatia	Jasminka MARTINOVIĆ
Italia	Alfonso BALSAMO

2 artikla

Neuvosto nimittää myöhemmin ne jäsenet, joita ei ole vielä nimetty.

⁽¹⁾ EYVL L 39, 13.2.1975, s. 1.⁽²⁾ Neuvoston päätös, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2018, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen johtokunnan nimittämisestä (2018/C 253/03) (EUVL C 253, 19.7.2018, s. 9).⁽³⁾ Oikaisu neuvoston päätökseen, annettu 16 päivänä heinäkuuta 2018, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen johtokunnan nimittämisestä (EUVL C 325, 14.9.2018, s. 20).

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2018.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. KÖSTINGER

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 17 päivänä joulukuuta 2018,
Euroopan kemikaaliviraston hallintoneuvoston yhden jäsenen nimittämisestä
(2018/C 460/09)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) ja Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 79 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 79 artiklassa säädetään, että neuvosto nimittää yhden edustajan kustakin jäsenvaltiosta Euroopan kemikaaliviraston hallintoneuvoston, jäljempänä 'hallintoneuvosto', jäseniksi.
- (2) Neuvosto nimitti 25 päivänä syyskuuta 2014 antamallaan päätöksellä ⁽²⁾ hallintoneuvostoon yhden jäsenen.
- (3) Kroatian hallitus on ilmoittanut neuvostolle aikomuksestaan nimetä Kroatian nykyisen edustajan hallintoneuvostoon ja on esittänyt ehdokkaan toiselle toimikaudelle, joka päättyy 26 päivänä syyskuuta 2022,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimitetään Bojan VIDOVIĆ, Kroatian kansalainen, syntynyt 22 päivänä toukokuuta 1976, Euroopan kemikaaliviraston hallintoneuvoston jäseneksi kaudeksi, joka alkaa 26 päivänä syyskuuta 2018 ja päättyy 26 päivänä syyskuuta 2022.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2018.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. KÖSTINGER

⁽¹⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 350, 25.9.2014, s. 3.

Neuvoston päätelmät kulttuurialan työsuunnitelmasta kaudelle 2019–2022

(2018/C 460/10)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

OTTAEN HUOMIOON:

- EU-johtajien Rooman julistuksen, Göteborgin huippukokouksen ja Eurooppa-neuvoston päätelmät⁽¹⁾, joissa todetaan, että kulttuuri on keskeisessä asemassa, kun rakennetaan osallistavia ja yhtenäisiä yhteiskuntia ja ylläpidetään Euroopan kilpailukykyä
- meneillään olevan kehityksen, kuten digitaalisen muutoksen, globalisaation, lisääntyvän yhteiskunnallisen monimuotoisuuden ja muuttuvat työympäristöt, sekä tarpeen käsitellä näitä mahdollisuuksia ja haasteita yhteisten kulttuuripoliittisten toimien avulla

PANEE MERKILLE:

- neuvoston aiemmat kulttuurialan työsuunnitelmat ja saavutetut tulokset
- Euroopan komission toukokuussa esittämän Euroopan uuden kulttuuriohjelman⁽²⁾, jossa määritellään kolme strategista tavoitetta:
 - valjastetaan kulttuuri ja kulttuurinen monimuotoisuus sosiaalisen yhtenäisyyden ja hyvinvoinnin edistämiseen kannustamalla kulttuuritoimintaan osallistumista, taiteilijoiden liikkuvuutta ja kulttuuriperinnön suojelua
 - lisään kulttuurialan ja luovien alojen työllisyyttä ja kasvua edistämällä taidetta ja kulttuuria koulutuksessa, kehittämällä asiaankuuluvaa osaamista ja kannustamalla innovointiin kulttuurialalla
 - vahvistetaan kansainvälisiä kulttuurisuhteita hyödyntämällä täysimittaisesti kulttuurin mahdollisuudet kestävän kehityksen ja rauhan edistäjänä

PALAUTTAA MIELEEN:

- kulttuuriperinnön eurooppalaisen teemavuoden 2018, joka on lisännyt merkittävästi yleisön ja poliitikkojen tietoisuutta Euroopan kulttuurista ja kulttuuriperinnöstä, ja sen, että tätä kehitystä on tärkeää pitää yllä, jotta kulttuurin Euroopalle tuomaa sosiaalista ja taloudellista arvoa voidaan hyödyntää joka suhteessa
- kaikkien asiaankuuluvien EU:n ohjelmien ja rahastojen kanssa syntyvien synergioiden merkityksen erityisesti kulttuurin, koulutuksen, tutkimuksen, digitalisoinnin sekä alue- ja kaupunkikehityksen alalla kulttuuripoliitikkojen edistämiseksi Euroopassa
- näiden päätelmien liitteessä II esitetyt keskeiset poliittiset viiteasiakirjat

SEKÄ PÄÄTTÄÄ:

vahvistaa näiden päätelmien liitteessä I esitetyn kulttuurialan työsuunnitelman vuosiksi 2019–2022 ottaen asianmukaisesti huomioon toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen. Tavoitteena on luoda strateginen ja dynaaminen väline, jonka avulla voidaan käsitellä nykyisiä poliittisia kehityssuuntauksia, soveltaa selkeitä periaatteita ja asettaa kohdennettuja prioriteetteja ja panna ne johdonmukaisesti täytäntöön

JA PYYTÄÄ:

komissiota laatimaan työsuunnitelmasta väliarvioinnin ja sen täytäntöönpanosta loppuraportin jäsenvaltioiden vapaaehtoisuuteen perustuvien kirjallisten selvitysten pohjalta kesäkuuhun 2022 mennessä. Neuvoston puheenjohtajavaltio voi kyseisen raportin perusteella harkita, ehdottaako se uutta kulttuurialan työsuunnitelmaa seuraavaksi kaudeksi.

⁽¹⁾ EUCO 19/1/17 REV 1.

⁽²⁾ COM(2018) 267 final.

LIITE I

I PÄÄPERIAATTEET

Kulttuurialan työsuunnitelma perustuu seuraaviin pääperiaatteisiin:

- Kulttuurilla on itseisarvo.
- Kulttuuri edistää kestäväää sosiaalista ja taloudellista kehitystä.
- Kulttuurinen ja kielellinen monimuotoisuus on Euroopan unionin olennainen voimavara, ja sen suojelemisella ja edistämällä on keskeinen merkitys Euroopan tason kulttuuripolitiikalle.
- Kulttuurin valtavirtaistaminen edellyttää kokonaisvaltaista ja horisontaalista lähestymistapaa niin lainsäädännön, rahoituksen kuin monialaisen yhteistyön osalta.
- Jäsenvaltioiden, Euroopan unionin toimielinten ja kansalaisyhteiskunnan välinen säännöllinen vuoropuhelu ja temaattinen yhteistyö kansainvälisten järjestöjen kanssa luovat synergiaa ja johtavat parempiin tuloksiin.
- Parempi hallintotapa edellyttää selkeitä vastuualueita ja kaikkien toimijoiden sitoutumista.
- Neuvoston puheenjohtajavaltion on seurattava toimien edistymistä säännöllisesti.
- Kulttuurialan työsuunnitelman on oltava joustava, niin että poliittisen toimintaympäristön muutoksiin voidaan reagoida.

II PRIORITEETIT

Neuvosto on valinnut seuraavat prioriteetit ottaen huomioon niiden merkityksen kulttuuriselle monimuotoisuudelle, niiden eurooppalaisen lisäarvon ja yhteisten toimien tarpeen:

- A. Kulttuuriperinnön kestävyys
- B. Yhteenkuuluvuus ja hyvinvointi
- C. Taiteilijoita, kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisia sekä eurooppalaista sisältöä tukeva toimintaympäristö
- D. Sukupuolten tasa-arvo
- E. Kansainväliset kulttuurisuhteet

Digitalisaatio ja kulttuurialan tilastot ovat tärkeitä horisontaalisia kysymyksiä, jotka on otettava huomioon asianmukaisesti. Digitalisaatio avaa uusia ja innovatiivisia mahdollisuuksia taiteen ja kulttuurin saatavuuden, ilmaisun, säilyttämisen, levityksen ja kulutuksen kannalta. Kulttuurialan tilastot tukevat näyttöön perustuvaa päätöksentekoa sekä Euroopan että kansallisella tasolla. Latimalla säännöllisesti kulttuurialaa koskevia vertailukelpoisia ja luotettavia pitkän aikavälin tilastoja voidaan havaita kehityssuuntauksia ja suunnitella tarkoituksenmukaista politiikkaa.

Lisäksi olisi kiinnitettävä erityistä huomiota prioriteettien väliseen synergiaan.

A. Kulttuuriperinnön kestävyys

Kulttuuriperintö on sekä aiemmilta sukupolvilta siirtyneen kulttuurisen monimuotoisuuden ilmentymä että kestävä kulttuurisen, sosiaalisen, ympäristöön liittyvän ja taloudellisen kehityksen lähde Euroopassa. Suojelu, säilyttäminen ja turvaaminen, tutkimus, koulutus ja tietämyksen siirto, rahoitus, osallistava hallinnointi ja nykyaikaiset tulkinnat ovat keskeisiä aloja, jotka hyötyvät kokonaisvaltaisesta strategisesta tarkastelutavasta. Kulttuuriperinnön eurooppalaisena teemavuonna 2018 järjestettiin runsaasti erilaisia tapahtumia eri puolilla Eurooppaa. Teemavuoden perinnön turvaamiseksi on kehitettävä jatko- ja valtavirtaistamistoimia, kuten kulttuuriperintöä koskeva toimintasuunnitelma, jonka komissio laatii. Myös eurooppalaisen teemavuoden kansallisten koordinaattoreiden tekemä työ olisi otettava huomioon.

B. Yhteenkuuluvuus ja hyvinvointi

Kulttuurin saatavuus ja kulttuurielämään osallistuminen edistävät henkilökohtaista voimaantumista, demokraattista tietoisuutta ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, koska kyse on vuorovaikutuksesta muiden ihmisten kanssa ja kansalaisten osallistumisesta. Koska digitalisointi, ikääntyminen ja kulttuurisesti monimuotoiset yhteiskunnat muuttavat käyttäjien käyttäytymistä, tarvitaan eri kohdeyleisöjen parempaa tuntemusta. Painopistettä on siirrettävä selkeämmin erityisryhmien kiinnostuksen kohteisiin ja tarpeisiin. Tällaisia ryhmiä ovat esimerkiksi nuoret, ikääntyneet, vammaiset, maahanmuuttajataustaiset, köyhyydessä elävät tai aineellista puutetta kokevat henkilöt. Digitaalitekniologiat ovat hyödyllisiä yleisösuhteen kehittämisen ja innovatiivisten osallistumistapojen kannalta. Monialainen yhteistyö koulutuksen, sosiaalipalvelujen, terveydenhuollon, tieteen ja teknologian sekä alue- ja kaupunkikehityksen kaltaisten alojen kanssa edistää merkittävästi yhteenkuuluvuutta ja hyvinvointia. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä kulttuurin rooliin paikallistasolla, arkkitehtuurin ja elinympäristön laatuun sekä kulttuurivetoisiin sosiaalisiin innovaatioihin, jotka edesauttavat kaupunkien ja alueiden kehitystä kaikkialla EU:ssa.

C. Taiteilijoita, kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisia sekä eurooppalaista sisältöä tukeva toimintaympäristö

Taiteellinen vapaus liittyy läheisesti kulttuurialan ammattilaisten ja laitosten sosiaalisiin ja taloudellisiin olosuhteisiin. Euroopan kulttuurialoille ja luoville aloille ovat ominaisia itsensä työllistäminen, pienet ja mikroyritykset sekä kulttuurinen ja kielellinen monimuotoisuus. Taiteilijoiden sekä kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten ura koostuu yleensä erilaisista hankkeista, ja sille on leimallista suuri liikkuvuus. Taiteilijoiden sekä kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten tulot ovat usein epäsäännöllisiä ja vaikeasti ennakoitavissa, ja he hankkivat elantonsa monia eri töitä yhdistelemällä. Innovointia tuottavat erityisesti yksittäiset taiteilijat, luovan työn tekijät ja pienet kulttuurilaitokset, joiden aikaansaama arvo perustuu ennen kaikkea aineettomiin hyödykkeisiin, kuten omaperäisiin ideoihin, taitotietoon ja luovuuteen. Voidakseen parantaa kilpailukykyään ja edistää innovointia Euroopan on hyödynnettävä luovaa ja kulttuurista pääomaansa. Taiteilijoiden sekä kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuus, eurooppalaisen sisällön levittäminen ja kääntäminen, koulutus ja kykyjen kehittäminen, kohtuullinen palkka ja kohtuulliset työolot, rahoituksen saavuus sekä rajatylittävä yhteistyö ovat erityisen merkittäviä kysymyksiä Euroopan tason tutkimuksen ja vaihdon kannalta.

D. Sukupuolten tasa-arvo

Sukupuolten tasa-arvo on keskeinen osa kulttuurista monimuotoisuutta. Kulttuuri on avainasemassa stereotyyppien kyseenalaistamisessa ja yhteiskunnallisten muutosten edistämisessä. Sukupuolten väliset risteävät erot elävät kuitenkin sitkeässä lähes kaikilla kulttuurialoilla ja luovilla aloilla. Taiteilijoina ja kulttuurialan ammattilaisina toimivien naisten saatavilla on vähemmän luomis- ja tuotantoresursseja, heille maksetaan yleensä huomattavasti vähemmän kuin miehille ja he ovat aliedustettuja johtavissa ja muissa päättävissä asemissa sekä taidemarkkinoilla. Nämä erot on tunnustettava, ja niihin on puututtava erityisten toimintapolitiikkojen ja toimenpiteiden avulla. Tietoisuuden lisääminen poliittisella ja hallinnollisella tasolla sekä eri aloilla edellyttää kattavaa tietoa ja hyvien käytäntöjen vaihtoa.

E. Kansainväliset kulttuurisuhteet

Pitään mielessä, että kulttuuri on arvo sinänsä, EU:n kansainvälisten kulttuurisuhteiden olisi lisättävä tietoisuutta kulttuurin ratkaisevasta roolista ja sen myönteisistä sosioekonomisista vaikutuksista, joilla voidaan puuttua tärkeisiin kysymyksiin ja haasteisiin maailmanlaajuisesti. Kansainvälisissä kulttuurisuhteissa on noudatettava strategista vaihteista toimintamallia, joka on pantava täytäntöön konkreettisilla toimin. Tällaiseen toimintamalliin tulisi sisältyä alhaalta ylöspäin -näkökulma, ja sillä olisi kannustettava henkilökohtaisiin kontakteihin ja edistettävä kulttuurien välistä vuoropuhelua. Samalla on huolehdittava siitä, että toimet täydentävät jäsenvaltioiden, Euroopan neuvoston ja Unescon toteuttamia toimia.

III TÄYTÄNTÖÖNPANO

Neuvosto pyytää jäsenvaltioita ja komissiota käsittelemään yhdessä kulttuurialan työsuunnitelman prioriteetteja. Työsuunnitelma pannaan täytäntöön noudattaen dynaamista jatkuvan tarkastelun periaatetta, kuten luvussa IV ja liitteessä A esitetään. Kulttuurialan työsuunnitelma edellyttää neuvoston puheenjohtajavaltion suorittamaa seuranta- ja neuvosto voi mukauttaa sitä tarvittaessa Euroopan tasolla saavutettujen tulosten ja/tai politiikan kehityksen perusteella.

Kunkin prioriteettialan aiheita käsitellään useissa eri vaiheissa tarkoituksenmukaisten toimintatapojen avulla. Kunkin vaiheen täytäntöönpanosta vastaa joko komissio, neuvosto, neuvoston puheenjohtajavaltio tai jokin toinen asiasta kiinnostunut jäsenvaltio.

Mahdollisia toimintatapoja ovat esimerkiksi seuraavat: avoin koordinoitimenetelmä (OMC), ad hoc- tai komission johtamat asiantuntijaryhmät, vertaisoppimistapahtumat, selvitykset, konferenssit, arviointiseminaarit, Euroopan kulttuurifoorumi, vuoropuhelu kansalaisyhteiskunnan kanssa, pilottihankkeet, kansainvälisten järjestöjen kanssa toteutettavat yhteiset aloitteet, neuvoston päätelmät sekä kulttuuriministeriöiden ja tarvittaessa muiden ministeriöiden virkamiesten epäviralliset kokoukset.

Avoimen koordinoitimenetelmän työryhmien (OMC-työryhmien) jäsenyyttä ja toimintaa koskevat periaatteet esitetään liitteessä B.

Jäsenvaltioita ja komissiota kannustetaan levittämään kulttuurialan työsuunnitelman tuloksia laajalti ja ottamaan ne tarvittaessa huomioon, kun toimintalinjoja kehitetään Euroopan ja kansallisella tasolla.

IV TOIMET

Luvuissa II ja III kuvattujen prioriteettien ja työtapojen osalta toteutetaan seuraavat toimet.

A. Kulttuuriperinnön kestävyys

Aihe:

Osallistava hallinnointi

Toimintatavat:

Vertaisoppimistapahtuma ja sen jälkeen komission järjestämä konferenssi

Perustelut:

Osallistava hallinnointi on innovatiivinen, ihmiskeskeinen ja eteenpäin suuntautuva toimintamalli, joka merkitsee todellista muutosta tapaan, jolla kulttuuriperintöä hallinnoidaan ja arvotetaan. Kulttuuriperinnön osallistavaa hallinnointia käsitelleen OMC-työryhmän (2016–2017) ja kulttuuriperinnön eurooppalaisen teemavuoden 2018 jatkotoimena asiantuntijat vaihtavat vertaisoppimisen avulla hyviä käytäntöjä ja keskustelevat keinoista, joilla voidaan tukea osallistavia prosesseja. Euroopan neuvoston taitotieto olisi otettava huomioon kysymyksissä, jotka liittyvät puitesopimukseen kulttuuriperinnön arvosta yhteiskunnalle (Faron yleissopimus).

Tulostavoitteet:

Toimet lisäävät verkostoitumista ja tietämyksen siirtoa alalla ja edistävät pitkällä aikavälillä kulttuuriperinnön osallistavaa hallinnointia.

Aihe:

Ilmastomuutokseen sopeutuminen

Toimintatavat:

OMC-työryhmä ja kartoitus

Perustelut:

Pariisin sopimuksen (2015) ja ilmastotoimia koskevan YK:n kestävän kehityksen tavoitteen 13 osalta asiantuntijat määrittelevät ja vaihtavat hyviä käytäntöjä ja innovatiivisia toimenpiteitä, jotka koskevat ilmastomuutoksen vaikutuksia historialliseen ympäristöön. Jaetaan Horisontti 2020 -tiedehankkeista saatuja tietoja ja kartoitetaan EU:n toimia, mukaan lukien kulttuuriperinnön suojaamista katastrofeilta käsittelevä selvitys (2018). Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä historiallisten rakennusten energiatehokkuuteen, kulttuurimaiseman suunnitteluun ja muuttamiseen sekä kulttuuriperinnön turvaamiseen äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa.

Tulostavoitteet:

Vaihto lisää kansallisten kulttuuriperinnön asiantuntijoiden tietoisuutta kulttuuriperinnön kestävydestä ja kehittää siihen liittyviä valmiuksia. Asiantuntijoiden suositukset otetaan huomioon ilmastomuutosta koskevista toimista käytävissä keskusteluissa ja niiden suunnittelussa Euroopan ja kansallisella tasolla.

Aihe:

Kulttuuriperintöä koskevien toimenpiteiden laatuperiaatteet

Toimintatavat:

Puheenjohtajavaltion työpaja ja vertaisoppimistapahtuma sekä asianmukainen seuranta

Perustelut:

Kulttuuriperinnön eurooppalaisen teemavuoden 2018 ja osaamista, koulutusta ja tietämyksen siirtoa sekä perinteisiä ja uusia kulttuuriperintöalan ammatteja käsitelleen OMC-työryhmän (2017–2018) jatkotoimena asiantuntijat vaihtavat käytännön esimerkkejä EU:n rahastojen avulla toteutetuista kulttuuriperintöä koskevista toimenpiteistä. Koska jälleenrakennukseen ja aitouteen liittyviä kysymyksiä ei aina ratkaista asianmukaisesti, on tärkeää varmistaa, että historiallisen ympäristön muutoksia koskevat päätökset perustuvat seurauksien oikeaan arviointiin ja kulttuuriperinnön arvon todelliseen ymmärtämiseen.

Tulostavoitteet:

Tavoitteena on laatia EU:n seuraavan sukupolven rahastojen hallinnointia varten suuntaviivat, joilla varmistetaan kulttuuriperinnön säilyttämisen ja suojelun laatuperiaatteet. Asiantuntijat laativat kattavan analyysin laatuperiaatteista, joita on sovellettava historialliseen ympäristöön vaikuttavia toimenpiteitä toteutettaessa, ja antavat laatuperiaatteita koskevia suosituksia.

Aihe:

Kulttuuriperinnön vaihtoehtoinen rahoitus

Toimintatavat:

Komission järjestämät työpajat

Perustelut:

Kulttuuriperintöön varattuihin julkisiin määrärahoihin kohdistuvan voimakkaan paineen vuoksi ollaan kehittämässä vaihtoehtoisia rahoituslähteitä aina julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksista arpajaistoimintaan ja lahjoitusten verohyvityksiin. Tässä yhteydessä tarkastellaan myös säätiöiden roolia.

Tulostavoitteet:

Tavoitteena on löytää kulttuuriperintöä varten uusia rahoituslähteitä ja siirrettävissä olevia parhaita käytäntöjä kulttuuriperinnön taloudellisen kestävyys edistämiseksi.

B. Yhteenkuuluvuus ja hyvinvointi**Aihe:**

Sosiaalinen yhteenkuuluvuus

Toimintatavat:

OMC-työryhmä ja sen jälkeen puheenjohtajavaltion konferenssi

Perustelut:

Kulttuurin panosta sosiaaliseen osallisuuteen käsitelleen OMC-työryhmän (2017–2018) raportin tarkastelun jälkeen seuraavalle OMC-työryhmälle annetaan uudeksi tehtäväksi selvittää tarkemmin erityisen kiinnostavia aiheita, kuten tarvetta sisällyttää kulttuuri läpileikkaavana kysymyksenä muun muassa sosiaalipolitiikkaan, terveyspolitiikkaan sekä paikalliseen kehitykseen. Tämän jälkeen järjestetään konferenssi, jonka avulla jaetaan saatuja kokemuksia ja oivalluksia, minkä jälkeen keskustellaan tarvittaessa jatkotoimista.

Tulostavoitteet:

Tavoitteena on määritellä monialaisen yhteistyön parhaita käytäntöjä, joilla on merkittävä sosioekonominen vaikutus. Luova Eurooppa -ohjelman ja muiden asiaankuuluvien EU-ohjelmien tarjoamia rahoitusmahdollisuuksia selvitetään.

Aihe:

Korkeatasoista arkkitehtuuria ja laadukas rakennettu ympäristö kaikille

Toimintatavat:

OMC-työryhmä ja sen jälkeen Itävallan järjestämä konferenssi ja mahdolliset neuvoston päätelmät

Perustelut:

Kuten vuoden 2018 Davosin julistuksessa "Towards a high-quality Baukultur for Europe" todetaan, kulttuurilla on keskeinen rooli ihmisen muovaamassa ympäristössä (johon kuuluu arkkitehtuuri, kulttuuriperintö, julkinen tila ja maisema). Kaikkien kansalaisten hyvinvointia edistävän yhdenmukaisen toimintamallin kehittäminen edellyttää innovatiivisia ja osallistavia prosesseja, joilla voidaan tuottaa ja säilyttää laadukasta arkkitehtuuria. Arkkitehtuuria painotetaan alana, joka yhdistää tasapainoisesti kulttuuriset, sosiaaliset, taloudelliset, ympäristöön liittyvät ja tekniset näkökohdat yhteiseksi hyväksi. Analysoidaan monialaisen ja osallistavan hallinnoinnin malleja, jotka edistävät sosiaalista osallisuutta ja lähiympäristön kestävä kehitystä.

Tulostavoitteet:

Kokemusten ja menestystarinoiden vaihto auttaa tunnistamaan parhaita käytäntöjä. Synergiaa voidaan saada aikaan rakennerahastojen, EU:n kaupunkiagendan ja sen kulttuuria ja kulttuuriperintöä koskevan uuden kumppanuuden kanssa sekä YK:n kestävä kehityksen Agenda 2030 -toimintaohjelman ja kulttuurilähtöistä alueellista tuottavuutta ja hyvinvointia käsittelevän OECD:n hankkeen kanssa.

Aihe:

Digitaalisten yleisöjen ymmärtäminen

Toimintatavat:

Komission johtama asiantuntijaryhmä

Perustelut:

Digitaalitekniikka antaa kulttuurijärjestöille mahdollisuuden kehittää interaktiivisia suhteita eri yleisöihin. Voidakseen hyödyntää näitä mahdollisuuksia järjestöjen on ymmärrettävä digitaalisia yleisöjään paremmin. OMC-työryhmän (2015–2016) ja aiheesta "kulttuurin saatavuuden edistäminen digitaalisin keinoin painopisteenä yleisösuhteen kehittäminen" annettujen neuvoston päätelmien (2017) jatkotoimena komission johtama asiantuntijaryhmä tarkastelee innovatiivisia välineitä ja laatii suuntaviivat digitaalisia yleisöjä koskevien tietojen keräämistä ja hallinnointia varten.

Tulostavoitteet:

Vapaaehtoisten suuntaviivojen on tarkoitus toimia kulttuurijärjestöjen inspiraation lähteenä ja auttaa niitä mukautumaan jatkuvasti muuttuvaan digitaaliseen ympäristöön. Käyttäjälähtöisempien palvelujen avulla järjestöt voivat syventää suhdettaan nykyisiin yleisöihinsä ja tavoittaa uusia yleisöjä.

Aihe:

Nuori luova sukupolvi

Toimintatavat:

Puheenjohtajavaltion konferenssi ja mahdolliset neuvoston päätelmät, jatkotoimista keskustellaan

Perustelut:

Sekä taide että kulttuuri edistävät luovien taitojen ja kriittisen ajattelun kehittymistä pienestä pitäen. Digitalisaatio luo uusia tapoja lähestyä kulttuuria, henkilökohtaista uudelleentulkintaa ja itseilmaisua. Se herättää vahvaa kiinnostusta nuorten keskuudessa ja sitouttaa heidät aktiiviseksi yleisöksi. Nuorten kulttuuriin osallistumista on lähestyttävä entistä strategisemmin, jotta voidaan edistää nuorten luovuutta ja kehittää taitoja, jotka ovat tärkeitä nuorten tulevan työllistävyyden, aktiivisen kansalaisuuden ja sosiaalisen osallisuuden kannalta.

Tulostavoitteet:

Politiikkasuosituksilla pyritään edistämään nuorten luovuutta ja innovointipotentiaalia digiaikana.

Aihe:

Kansalaisuus, arvot ja demokratia

Toimintatavat:

Puheenjohtajavaltion konferenssi ja sen jälkeen selvitys

Perustelut:

Osallistuminen taide- ja kulttuuritoimintaan edistää aktiivista kansalaisuutta, avoimuutta, uteliaisuutta ja kriittistä ajattelua ja vahvistaa sitä kautta demokratiaa. Selvityksessä tarkastellaan kulttuurin vaikutusta näihin seikkoihin ja kootaan esimerkkejä. Olisi suunniteltava yhteistyötä Euroopan neuvoston kanssa ja tarkasteltava mahdollisuutta soveltaa sen kulttuuria ja demokratiaa koskevaa indikaattorikehystä EU:ssa.

Tulostavoitteet:

Selvitys toimii pohjana näyttöön perustuville politiikkatoimille ja lisää tietoisuutta kulttuurin merkityksestä yhteiskunnalle ja demokratialle.

C. Taiteilijoita, kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisia sekä eurooppalaista sisältöä tukeva toimintaympäristö**Aihe:**

Taiteilijoiden sekä kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten asema ja työolot

Toimintatavat:

Selvitys ja OMC-työryhmä

Perustelut:

Selvityksessä olisi tarkasteltava urapolkuja ja yrittäjyyttä, tulonmuodostusta, markkinoiden vaikutusta, rahoituksen saantia, sosiaaliturvaa ja rajat ylittävää liikkuvuutta. OMC-työryhmän olisi tämän jälkeen analysoitava tulokset, vaihdettava jäsenvaltioiden hyviä käytäntöjä ja laadittava politiikkasuosituksia.

Tulostavoitteet:

Tavoitteena on lisätä tietoa eurooppalaisten taiteilijoiden sekä kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työoloista ja saada politiikkaohjeistusta suotuisan toimintaympäristön suunnittelemiseksi.

Aihe:

Taiteellinen vapaus

Toimintatavat:

Komission järjestämä työpaja ja sen jälkeen mahdollisesti konferenssi yhdessä asiaankuuluvien EU:n virastojen ja kansainvälisten järjestöjen kanssa

Perustelut:

EU:n perusoikeuskirjan ja kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemisesta ja edistämisestä tehdyn Unescon yleissopimuksen mukaan taiteellisella vapaudella on keskeinen merkitys demokraattisille yhteiskunnille. Taide voi auttaa poistamaan rotuun, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansalaisuuteen, kulttuuriin ja identiteettiin liittyviä esteitä tuomalla esiin erilaisia näkökulmia ja kyseenalaistamalla vallitsevat narratiivit ja näkemykset. Keskustellaan taiteellisen vapauden kehityksestä ja haasteista.

Tulostavoitteet:

Tavoitteena on keskustella erityisistä aiheeseen liittyvistä kokemuksista ja lisätä sen merkityksen tiedostamista.

Aihe:

Audiovisuaalialan yhteistuotannot

Toimintatavat:

Puheenjohtajavaltion konferenssi ja mahdolliset neuvoston päätelmät ja sen jälkeen OMC-työryhmä

Perustelut:

Euroopan audiovisuaalisen seurantakeskuksen mukaan eurooppalaiset yhteistuotannot tuovat kolme kertaa enemmän lipputuloja kuin kansalliset elokuvat. Yhteistuotannot auttavat Euroopan audiovisuaalialaa laajentamaan toimintaansa vahvistamalla sen asemaa Euroopassa ja tärkeimmillä kansainvälisillä markkinoilla. Kansalliset rahastot ja eurooppalaiset ohjelmat (kuten Luova Eurooppa -ohjelman Media-alaohjelma ja Eurimages) kiinnittävät (niin pitkien elokuvien kuin tv-tuotantojenkin osalta) yhä enemmän huomiota mahdollisiin yhteistuotantoihin, joihin kuuluvat myös kahdenväliset yhteistuotannot ja yhteinen kehitystyö Euroopan maiden kesken sekä yhteistuotannot Euroopan ulkopuolisten maiden kanssa. Näitä mahdollisuuksia olisi tutkittava myös erilaisten yleisöryhmien kehityksen osalta.

Tulostavoitteet:

Yhteistuotantojen edistämiseksi sääntelyjärjestelmiin ja audiovisuaalialan tukiohjelmiin sisällytetään politiikkasuosituksia ja yhteistuotannoille suunnattuja kannustimia.

Aihe:

Musiikkialan monimuotoisuus ja kilpailukyky

Toimintatavat:

Puheenjohtajavaltion konferenssit ja niiden jälkeen komission järjestämät työpajat ja mahdolliset neuvoston päätelmät

Perustelut:

Digitaalinen muutos ja etenkin musiikin suoratoisto sekä maailmanlaajusten toimijoiden aiheuttama kiristynyt kilpailu ovat muuttaneet perustavanlaatuisesti tapaa, jolla musiikkia luodaan, tuotetaan, esitetään, jaellaan, kulutetaan ja muutetaan rahaksi. Musiikki liikuttaa Eurooppaa -aloitteen yhteydessä toteutettujen toimien perusteella asiantuntijat vaihtavat tietoja julkisista politiikoista, joilla edistetään taiteilijoiden liikkuvuutta ja paikallisen ohjelmiston levittämistä Euroopassa ja sen ulkopuolella.

Tulostavoitteet:

Tavoitteena on tunnistaa siirrettävissä olevia parhaita käytäntöjä ja keskustella soveltuvista politiikkatoimista Euroopan ja kansallisella tasolla.

Aihe:

Monikielisyys ja kääntäminen

Toimintatavat:

OMC-työryhmä ja sen jälkeen puheenjohtajavaltion konferenssi

Perustelut:

Kääntäminen on keskeinen tapa laajentaa eurooppalaisen sisällön saatavuutta monikielisessä ympäristössä. Arvioidaan kääntämiseen suunnatun EU:n ja kansallisen tuen mekanismeja, jotta voidaan hyödyntää Euroopan kielellisen monimuotoisuuden tarjoamat voimavarat ja edistää eurooppalaisten teosten tehokkaampaa levittämistä. Koska digitalisaatio vaihtaa voimakkaasti kielelliseen monimuotoisuuteen ja käännösalan ammatteihin, tarkastellaan niiden tarpeita myös tällä alalla.

Tulostavoitteet:

Asiantuntijat vaihtavat parhaita käytäntöjä, jotka koskevat kääntämisen tukemista kirja- ja kustannusalailla sekä muilla kulttuuri- ja luovilla aloilla, ja antavat Luova Eurooppa -ohjelman puitteissa konkreettisia toimenpidesuosituksia kielellisen monimuotoisuuden ja teosten levittämisen edistämiseksi.

Aihe:

Rahoitus ja innovointi

Toimintatavat:

Kulttuuriministerien epävirallinen kokous ja sen jälkeen komission järjestämiä arviointiseminaareja

Perustelut:

Rahoituksen saatavuutta kulttuurialalla ja luovilla aloilla (2014–2015) ja yrittäjyys- ja innovointipotentiaalin kehittämistä kulttuurialalla ja luovilla aloilla (2016–2017) käsitelleiden OMC-työryhmien sekä kulttuuri- ja luovien alojen vaikutuksesta innovoinnin, talouden kestävyuden ja sosiaalisen osallisuuden lisäämisessä annettujen neuvoston päätelmien (2015) jälkeen on tarpeen arvioida annettujen suositusten täytäntöönpanoa.

Tulostavoitteet:

Asiantuntijat tarkastelevat täytäntöönpanon etenemistä ja keskustelevat Euroopan tason tulevaa työtä koskevista toimenpiteistä.

D. Sukupuolten tasa-arvo**Aihe:**

Sukupuolten tasa-arvo kulttuurialalla ja luovilla aloilla

Toimintatavat:

Kartoitus, OMC-työryhmä ja sen jälkeen mahdolliset neuvoston päätelmät

Perustelut:

Komissio kartoittaa taiteilijoina ja kulttuurialan ammattiteissa toimivien naisten tilannetta (esim. stereotyyppien ja seksuaalisen häirinnän torjunta, resurssien saatavuus, edustus päättävissä asemissa, palkkaus). Jäsenvaltiot vaihtavat samaan aikaan tietoja kansallisista olosuhteista ja hyvistä käytännöistä. OMC-työryhmä määrittää suurimmat esteet ja tekee ehdotuksia konkreettisiksi toimiksi. Neuvosto voi sen jälkeen antaa päätelmät, joissa keskitytään valittuihin tavoitteisiin ja toimiin.

Tulostavoitteet:

Tavoitteena on lisätä poliittisella, hallinnollisella ja käytännön tasolla tietoisuutta sukupuolten tasa-arvosta kulttuurialalla ja luovilla aloilla sekä tehdä ehdotuksia Luova Eurooppa -ohjelman puitteissa toteutettaviksi konkreettisiksi toimenpiteiksi.

E. Kansainväliset kulttuurisuhteet**Aihe:**

EU:n kansainvälisiä kulttuurisuhteita koskeva strateginen toimintamalli

Toimintatavat:

Kulttuuriasioiden komitean kokoukset ja/tai muut asiaankuuluvat foorumit, joihin Euroopan ulkosuhdehallinto ja ulko-ministeriöiden ja muiden alan ministeriöiden virkamiehet osallistuvat, asiantuntijakokoukset ja puheenjohtajavaltion konferenssi.

Perustelut:

Puheenjohtajan tukiryhmän (2017–2018) tämän aiheen parissa tekemän työn jatkotoimena neuvostoa pyydetään vastamaan komission ja Euroopan ulkosuhdehallinnon yhteiseen tiedonantoon ”Tavoitteena kansainvälisiä kulttuurisuhteita koskeva EU:n strategia” (2016) määrittelemällä EU:n toimintamallille yhteiset strategiset periaatteet, tavoitteet ja prioriteetit, selkeyttämällä eri toimijoiden rooleja ja ehdottamalla aloja, joilla EU:n tasolla toteutettava yhteinen toiminta on merkityksellistä.

Tulostavoitteet:

Ottaen huomioon, että tämä tehtävä on luonteeltaan monialainen, tavoitteena on koota yhteen asiantuntijoita eri aloilta (kuten kulttuuri-, ulko-, koulutus-, muuttoliike-, kehitysyhteistyö-, tulli- ja yrityspolitiikasta), jotta kansainvälisiä kulttuurisuhteita varten voidaan laatia EU:n yhteinen strateginen toimintamalli, joka toteutetaan konkreettisin toimin.

Kulttuurialan työsuunnitelma 2019–2022: alustava aikataulu

Prioriteetti	Aiheet	2019		2020		2021		2022	
		Alkupuolisko	Jälkipuolisko	Alkupuolisko	Jälkipuolisko	Alkupuolisko	Jälkipuolisko	Alkupuolisko	Jälkipuolisko
A. Kulttuuriperinnön kestävyys	Osallistava hallinnointi	Vertaisoppiminen		Konferenssi					
	Ilmastonmuutokseen sopeutuminen					OMC-työryhmä			
	Laatuperiaatteet	Pj-valtion työpaja	Vertaisoppiminen						
	Vaihtoehtoinen rahoitus			Työpaja		Työpaja			
B. Yhteenkuuluvuus ja hyvinvointi	Sosiaalinen yhteenkuuluvuus	OMC-raportin (2017–2018) tarkastelu	OMC-työryhmä			OMC-raportin tarkastelu, pj-valtion konferenssi			
	Korkeatasoinen arkkitehtuuri ja laadukas rakennettu ympäristö			OMC-työryhmä			Konferenssi	Mahd. neuvoston päätelmät	
	Digitaalisten yleisöjen ymmärtäminen					Komission johtama asiantuntijaryhmä			Asiantuntija-raportin tarkastelu
	Nuori luova sukupolvi	Pj-valtion konferenssi, mahd. neuvoston päätelmät							
	Kansalaisuus, arvot ja demokratia		Pj-valtion konferenssi		Selvitys				

Prioriteetti	Aiheet	2019		2020		2021		2022	
		Alkupuolisko	Jälkipuolisko	Alkupuolisko	Jälkipuolisko	Alkupuolisko	Jälkipuolisko	Alkupuolisko	Jälkipuolisko
C. Taiteilijoita, kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisia sekä eurooppalaista sisältöä tukeva toimintaympäristö	Taiteilijoiden asema ja työolot		Selvitys				OMC-työryhmä		
	Taiteellinen vapaus			Työpaja		Mahd. konferenssi			
	Audiovisuaaliset yhteistuotannot	Pj-valtion konferenssi, mahd. neuvoston päätelmät	OMC-työryhmä			OMC-raportin tarkastelu			
	Musiikki	Pj-valtion konferenssi		Työpaja	Työpaja	Pj-valtion konferenssi, mahd. neuvoston päätelmät			
	Monikielisyys ja kääntäminen			OMC-työryhmä			OMC-raportin tarkastelu	Pj-valtion konferenssi	
	Rahoitus ja innovointi	Kulttuuriministerien epävirallinen kokous	Arviointiseminaari		Arviointiseminaari				
D. Sukupuolten tasa-arvo	Sukupuolten tasa-arvo	Kartoitus ja OMC-työryhmä			OMC-raportin tarkastelu, mahd. neuvoston päätelmät				
E. Kansainväliset kulttuurisuhteet	Strateginen toimintamalli		Strategisen toimintamallin hyväksyminen				Pj-valtion konferenssi		

Liite B

Jäsenvaltioiden kulttuurialan työsuunnitelman 2019–2022 puitteissa perustamiin avoimen koordinoitimenetelmän työryhmiin (OMC-työryhmiin) liittyvät periaatteet**Jäsenyys**

- Jäsenvaltioiden osallistuminen OMC-työryhmien toimintaan on vapaaehtoista, ja ne voivat liittyä työryhmiin missä vaiheessa tahansa.
- Osallistumisesta kiinnostuneet jäsenvaltiot nimeävät asiantuntijat OMC-työryhmän jäseniksi. Jäsenvaltiot varmistavat, että nimetyillä asiantuntijoilla on käytännön kokemusta kyseiseltä alalta kansallisella tasolla. Nimetyt asiantuntijat sitoutuvat pitämään tehokkaasti yhteyttä toimivaltaisiin kansallisiin viranomaisiin. Komissio koordinoi asiantuntijoiden nimeämismenettelyjä.
- Kukin OMC-työryhmä voi kutsua riippumattomia asiantuntijoita, kansalaisyhteiskunnan edustajia ja unionin ulkopuolisten Euroopan maiden edustajia osallistumaan työhön. Tällaiset osallistujat voidaan myös lisätä työryhmään koko toimikauden ajaksi edellyttäen, että OMC-työryhmä hyväksyy heidän jäsenyytensä yksimielisesti.

Toimeksianto

- Kulttuuriasioiden komitea viimeistelee kunkin OMC-työryhmän toimeksiannon komission luvun IV mukaisesti esittämän ehdotuksen pohjalta.

Toiminta

- OMC-työryhmät keskittyvät konkreettisten ja hyödynnettävissä olevien tulosten tuottamiseen pyydetystä aiheesta.
- Kukin OMC-työryhmä laatii työaikataulunsa tämän kulttuurialan työsuunnitelman mukaisesti.
- Kukin OMC-työryhmä nimittää ensimmäisessä asiantuntijaryhmän kokouksessa itselleen puheenjohtajan tai puheenjohtajat.
- Komissio tarjoaa OMC-työryhmille asiantuntemusta ja logistista tukea. Se tukee OMC-työryhmiä mahdollisuuksien mukaan myös muilla tavoin (esim. aloituskokous ja kyseiseen alaan liittyvät selvitykset).
- Hyvien käytäntöjen vaihdon tukemiseksi OMC-työryhmien kokouksia ja tutustumiskäyntejä voidaan järjestää myös jäsenvaltion kutsusta.

Raportointi ja tiedottaminen

- OMC-työryhmien puheenjohtajat raportoivat edistymisestä ja tuloksista kulttuuriasioiden komitealle. Kulttuuriasioiden komitea antaa OMC-työryhmille tarvittaessa lisäohjeistusta, jotta toivottuun tulokseen päästään halutussa aikataulussa.
- OMC-työryhmien kokousten esityslistat ja pöytäkirjat asetetaan kaikkien jäsenvaltioiden saataville riippumatta siitä, missä määrin ne osallistuvat toimintaan.
- OMC-työryhmien loppuraportit julkaistaan, ja komission olisi käännettävä niiden tiivistelmät kaikille EU:n virallisille kielille.

LIITE II

Keskeiset poliittiset viiteasiakirjat ⁽¹⁾

- Komission tiedonanto: Euroopan uusi kulttuuriohjelma, 22.5.2018 (COM(2018) 267 final)
- Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät kulttuurialan työsuunnitelmasta (2015–2018) (EUVL C 463, 23.12.2014, s. 4) sekä neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät kulttuurialan työsuunnitelman (2015–2018) muuttamisesta kulttuurienvälisen vuoropuhelun ensisijaisuuden osalta (EUVL C 417, 15.12.2015, s. 44)
- Eurooppa-neuvoston päätelmät, 14.12.2017 (EUCO 19/1/17 REV 1)
- Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen konsolidoidut toisinnot ja erityisesti SEUT 8, 10 ja 167 artikla (EUVL C 326, 26.10.2012, s. 13)
- Neuvoston päätelmät EU:n strategisesta lähestymistavasta kansainvälisiin kulttuurisuhteisiin (EUVL C 189, 15.6.2017, s. 38)
- Neuvoston päätelmät kulttuuri- ja luovien alojen vaikutuksesta innovoinnin, talouden kestävyuden ja sosiaalisen osallisuuden lisäämisessä (EUVL C 172, 27.5.2015, s. 13)
- Neuvoston päätelmät kulttuurialan yhteishallinnasta (EUVL C 393, 19.12.2012, s. 8)
- Neuvoston päätelmät kulttuurin saatavuuden edistämisestä digitaalisin keinoin painopisteenä yleisösuhteen kehittäminen (EUVL C 425, 12.12.2017, s. 4)
- Neuvoston päätelmät kulttuuriperinnön korostamisesta kaikissa EU:n politiikoissa (EUVL C 196, 8.6.2018, s. 20)
- Euroopan neuvoston ministerikomitean suositus jäsenvaltioille sukupuolten tasa-arvosta audiovisuaalialalla (CM/Rec(2017)9)
- Göteborgissa 17.11.2017 käyty EU-johtajien asialistan mukainen keskustelu koulutuksesta ja kulttuurista, ml. komission tiedonannosta ”Eurooppalaisen identiteetin vahvistaminen koulutuksen ja kulttuurin avulla” (COM(2017) 673 final)
- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2017/864, annettu 17.5.2017, kulttuuriperinnön eurooppalaisesta teemavuodesta 2018 (EUVL L 131, 20.5.2017, s. 1)
- Euroopan komission ja Euroopan ulkosuhdehallinnon yhteinen tiedonanto ”Tavoitteena kansainvälisiä kulttuurisuhteita koskeva EU:n strategia” (JOIN(2016) 29 final)
- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1295/2013, annettu 11.12.2013, Luova Eurooppa -ohjelman (2014–2020) perustamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 221) ja ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Luova Eurooppa -ohjelman perustamisesta 2021–2027 (COM(2018) 366 final)
- Komission kertomus kulttuurialan työsuunnitelman 2015–2018 täytäntöönpanosta ja tarkoituksenmukaisuudesta
- Puheenjohtajan tukiryhmän selvitys EU:n kansainvälisiä kulttuurisuhteita koskevan tulevan strategisen toimintamallin tietyistä osatekijöistä (9952/18)
- Rooman julistus, 25.3.2017
- Unescon yleissopimus kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemisesta ja edistämisestä (2005)
- Unesco: ReShaping Cultural Policies. Advancing creativity for development. 2005 Convention Global Report (2018)
- YK:n päätöslauselma kestävän kehityksen toimintaohjelmasta ”Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development” (2015)

⁽¹⁾ Aakkosjärjestyksessä englannin mukaan.

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

20. joulukuuta 2018

(2018/C 460/11)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1451	CAD	Kanadan dollaria	1,5424
JPY	Japanin jeniä	127,94	HKD	Hongkongin dollaria	8,9628
DKK	Tanskan kruunua	7,4672	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6884
GBP	Englannin puntaa	0,90335	SGD	Singaporen dollaria	1,5678
SEK	Ruotsin kruunua	10,2530	KRW	Etelä-Korean wonia	1 284,69
CHF	Sveitsin frangia	1,1331	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,2600
ISK	Islannin kruunua	136,90	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8864
NOK	Norjan kruunua	9,8970	HRK	Kroatian kunaa	7,4265
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 544,40
CZK	Tšekin koruna	25,760	MYR	Malesian ringgitä	4,7879
HUF	Unkarin forinttia	321,83	PHP	Filippiinien pesoa	60,816
PLN	Puolan zlotya	4,2876	RUB	Venäjän ruplaa	77,4949
RON	Romanian leuta	4,6573	THB	Thaimaan bahtia	37,410
TRY	Turkin liiraa	6,0319	BRL	Brasilian realia	4,4076
AUD	Australian dollaria	1,6050	MXN	Meksikon pesoa	22,7759
			INR	Intian rupiaa	79,9490

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia

(Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (¹) 64 artiklan 9 kohdan nojalla)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/12)

Lupien myöntämispäätökset

Päätöksen viite (¹)	Päätöksen päivämäärä	Aineen nimi	Luvanhaltija	Lupanumerot	Hyväksytty käyttötarkoitus	Uudelleen- tarkastelujakson päättymispäivä	Päätöksen perustelut
C(2018) 8469	14. joulukuuta 2018	Bis(2-metoksietyyli)etteri (diglyymi) EY-nro: 203-924-4 CAS-numero: 111-96-6	Maflon S.p.A, Via Don Ravizza, 24060 Castelli Calepio, Bergamo, Italia.	REACH/18/14/0	Käyttö kantajaliuottimena natriumnaftaliidietausaineen formuloinnissa ja sillä sen jälkeen tapahtuvassa fluoripolymeeripinnan muutoskäsittelyssä siten, että samalla säilytetään tavaran rakenteellinen eheys	22. elokuuta 2029	Riski on riittävän hyvin hallinnassa asetuksen (EY) N:o 1907/2006 60 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Soveltuvia vaihtoehtoisia aineita ei ole saatavilla ennen määräajan umpeutumista.

(¹) Päätös on saatavilla Euroopan komission verkkosivustolla osoitteessa http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_fi.htm

(¹) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia

(Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (¹) 64 artiklan 9 kohdan nojalla)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/13)

Lupien myöntämispäätökset

Päätöksen viite (¹)	Päätöksen päivämäärä	Aineen nimi	Luvanhaltija	Lupanumero	Hyväksytty käyttötarkoitus	Uudelleentarkastelujakson päättymispäivä	Perustelut
C(2018) 8490	14. joulukuuta 2018	1,2-dikloorietaani EY-numero 203-458-1, CAS-numero 107-06-2	emp Biotech GmbH, Robert-Roessle-Str. 10, 13125 Berlin, Saksa	REACH/18/20/0	1,2-dikloorietaanin käyttö liuottimena polymeerihiukkasten valmistuksessa farmaseuttisia ja tutkimuksissa käytettäviä puhdistusprosesseja varten.	22. marraskuuta 2029	Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti sosioekonomiset hyödyt ylittävät ihmisten terveydelle ja ympäristölle aineen käytöstä aiheutuvan riskin eikä soveltuvia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita ole hakijan saatavilla ennen ainetta koskevan määräajan umpeutumista.

(¹) Päätös on saatavilla Euroopan komission verkkosivustolla osoitteessa http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_fi.htm

(¹) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia

(Julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (¹) 64 artiklan 9 kohdan nojalla)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/14)

Lupien myöntämispäätökset

Päätöksen viite (¹)	Päätöksen päivämäärä	Aineen nimi	Luvanhaltija	Lupanumero	Hyväksytty käyttötarkoitus	Uudelleentarkastelujakson päättymispäivä	Perustelut
C(2018) 8494	14. joulukuuta 2018	Kromitrioksidi EY-numero 215-607-8, CAS-numero 1333-82-0	Euro Cryospace France, 51–61 Route de Verneuil, 78133 Les Mureaux Cedex, Ranska.	REACH/18/18/0	Kromitrioksidin käyttö Ariane 5-kantoraketissa käytettävien alumiiniseoksesta valmistettujen kryogeenisten säiliöiden pintakäsittelyyn	21. syyskuuta 2024	Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti sosioekonomiset hyödyt ylittävät ihmisten terveydelle ja ympäristölle aineen käytöstä aiheutuvan riskin eikä soveltuvia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita ole hakijan saatavilla ennen ainetta koskevan määräajan umpeutumista.

(¹) Päätös on saatavilla Euroopan komission verkkosivustolla osoitteessa http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_fi.htm

(¹) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia

(julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (1) 64 artiklan 9 kohdan nojalla)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/15)

Lupien myöntämispäätökset

Päätöksen viite (1)	Päätöksen päivämäärä	Aineen nimi	Luvanhaltija	Lupanumero	Hyväksytty käyttötarkoitus	Uudelleentarkastelujakson päättymispäivä	Perustelut
C(2018) 8563	14. joulukuuta 2018	Kromitrioksidi EY-numero 215-607-8, CAS-numero 1333-82-0	FN Herstal SA, Voie de Liège 33, 4040 Herstal, Belgia;	REACH/18/19/0	Kromitrioksidin teollinen käyttö kovakromipinnoitteessa sotilaskäyttöön tarkoitettujen pienen ja keski-suuren kaliiperin ampuma-aseiden piipun sisäpinnassa ja lisäosissa, joihin kohdistuu lämpöjännitystä ja mekaanista ja kemiallista rasitusta, antamaan kovuutta, lämmönkestävyyttä ja lämmöneristysominaisuuksia sekä korroosionkestävyyttä ja tarttuvuutta parantavia ja kitkaa vähentäviä ominaisuuksia.	21. syyskuuta 2029	Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti sosioekonomiset hyödyt ylittävät ihmisten terveydelle ja ympäristölle aineen käytöstä aiheutuvan riskin eikä soveltuvia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita ole hakijan saatavilla ennen ainetta koskevan määräajan umpeutumista.
			Manroy Engineering LTD, Phoenix House Slade Green House, DA8 2HY, Erith, Kent, Yhdistynyt kuningaskunta;	REACH/18/19/1			
			FN Herstal SA, Voie de Liège 33, 4040 Herstal, Belgia;	REACH/18/19/2		21. syyskuuta 2024	
			Browning Viana Fabrica de Armas e Artigos de Desporto SA, Lugar de Morenos – Neiva – Apartado 2, 4901 906, Vila Nova de Anha, Portugali.	REACH/18/19/3	Kromitrioksidin teollinen käyttö kovakromipinnoitteessa siviilikäyttöön tarkoitettujen ampuma-aseiden piipun sisäpinnassa ja lisäosissa, joihin kohdistuu lämpöjännitystä ja mekaanista ja kemiallista rasitusta, alentamaan kitkakerrointa ja antamaan kovuutta ja lämmön- ja kulutuksenkestävyyttä.		

(1) Päätös on saatavilla Euroopan komission verkkosivustolla osoitteessa http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_fi.htm

(1) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

Yhteenveto Euroopan komission päätöksistä, jotka koskevat kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteessä XIV lueteltujen aineiden markkinoille käyttöön saattamista ja/tai käyttöä koskevia lupia

(julkaistu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (¹) 64 artiklan 9 kohdan nojalla)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/16)

Lupien myöntämispäätökset

Päätöksen viite (¹)	Päätöksen päivämäärä	Aineen nimi	Luvanhaltija	Lup numerot	Hyväksytyt käyttötarkoitukset	Uudelleentarkastelujakson päättymispäivä	Päätöksen perustelut
C(2018) 8564	14. joulukuuta 2018	Kromitrioksidi EY-numero 215-607-8; CAS-nro 1333-82-0	Circuit Foil Luxembourg SARL, Zone industrielle C. SALZBAACH, 9559 WILTZ, Luxembourg	REACH/18/17/0	Teollinen käyttö painettujen piirilevyjen tuotannossa käytettävän kuparifolion käsittelyssä.	21. syyskuuta 2024	Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti sosioekonomiset hyödyt ylittävät ihmisten terveydelle aineen käytöstä aiheutuvan riskin, eikä soveltuvia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita ole saatavilla, koska ne eivät ole hakijalle teknisesti ja taloudellisesti toteutettavissa ennen ainetta koskevan määräajan umpeutumista.

(¹) Päätös on saatavilla Euroopan komission verkkosivustolla osoitteessa http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_fi.htm

(¹) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

**Komission tiedonanto – julkaistu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan
nojalla asiassa AT.40023 – Maksutelevisiosisällön rajat ylittävä saatavuus**

(2018/C 460/17)

1. Johdanto

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 (⁽¹⁾) 9 artiklassa säädetään, että jos komissio aikoo tehdä päätöksen, jossa rikkominen määrätään lopetettavaksi, ja jos asianomaiset yritykset esittävät sitoumuksia, joiden tarkoituksena on poistaa komission ennakoarvioinnissaan esille tuomat kilpailuongelmat, komissio voi päätöksellään määrätä kyseisten sitoumusten noudattamisen asianomaisia yrityksiä velvoittavaksi. Päätös voidaan tehdä määräajaksi, ja siinä on todettava, ettei komission jatkotoimille ole enää perusteita.
- (2) Asetuksen 27 artiklan 4 kohdan mukaan komissio julkaisee tiiviin yhteenvedon asiaan liittyvistä seikoista ja sitoumusten pääkohdat. Asianomaiset osapuolet voivat esittää huomautuksensa komission asettamassa määräajassa.

2. Yhteenveto

- (3) Komissio antoi 23. heinäkuuta 2015 väitetiedoksiannon, joka koski muun muassa seuraavien yritysten soveltamaa menettelytapaa: i) Universal Studios International B.V. ja Comcast Corporation; ii) CPT Holdings, Inc., Colgems Productions Limited ja Sony Corporation (yhdessä "Sony Pictures"); sekä iii) Warner Bros. International Television Distribution Inc. ja Warner Media LLC (entinen Time Warner Inc.), (yhdessä "Warner Bros.").
- (4) Komissio antoi 12. tammikuuta 2018 yrityksille Universal Studios International B.V., Universal Studios Limited ja Comcast Corporation (yhdessä "NBCUniversal") täydentävän väitetiedoksiannon NBCUniversalin yhtiörakenteen muuttamisen jälkeen.
- (5) Yrityksiä NBCUniversal, Sony Pictures ja Warner Bros. kutsutaan kutakin jäljempänä erikseen 'sitoumuksia antavaksi studioksi' ja yhdessä 'sitoumuksia antaviksi studioiksi'.
- (6) Väitetiedoksianto ja täydentävä väitetiedoksianto ovat myös asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ennakoarviointi.
- (7) Väitetiedoksiannon ja täydentävän väitetiedoksiannon mukaan kaikki sitoumuksia antavat studiot ovat tehneet lisenssisopimuksen maksutelevisioyhtiö Sky UK Limitedin (entinen British Sky Broadcasting Limited, jäljempänä 'Sky') kanssa. Kyseinen sopimus sisältää lausekkeita, joilla
 - estetään tai rajoitetaan Skyta tarjoamasta vähittäismaksutelevisiopalveluja vastauksena Euroopan talousalueella, jäljempänä 'ETA-alue', mutta Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin ulkopuolella oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin, ja
 - edellytetään, että kukin sitoumuksia antava studio estää tai rajoittaa ETA-alueelle mutta Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin ulkopuolelle sijoittautuneita maksutelevisioyhtiöitä tarjoamasta vähittäismaksutelevisiopalveluja vastauksena Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Irlannissa oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin.
- (8) Molempiin sopimuslausekkeisiin viitataan jäljempänä 'kiistanalaisina lausekkeina'.
- (9) Väitetiedoksiannossa ja täydentävässä väitetiedoksiannossa päätellään alustavasti, että kukin sitoumuksia antava studio rikkoo kiistanalaisilla lausekkeilla SEUT-sopimuksen 101 artiklaa ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', 53 artiklaa, koska i) kiistanalaisten lausekkeiden tarkoituksena on kilpailun rajoittaminen SEUT-sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa ja ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla, ii) kiistanalaisten lausekkeiden taloudelliseen ja oikeudelliseen yhteyteen ei liity olosuhteita, joiden nojalla olisi perusteltua päätellä, että ne eivät ole omiaan vääristämään kilpailua, ja iii) kiistanalaiset lausekkeet eivät täytä SEUT-sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan 3 kohdan mukaisen poikkeuksen edellytyksiä.

(¹) Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1). EY:n perustamissopimuksen 81 artiklasta tuli 1. joulukuuta 2009 SEUT-sopimuksen 101 artikla ja 82 artiklasta SEUT-sopimuksen 102 artikla. Kyseisten artiklojen määräykset ovat asiasisällöltään samat. Tässä tiedonannossa viittauksia SEUT-sopimuksen 101 ja 102 artiklaan on tarvittaessa pidettävä viittauksina EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaan.

- (10) Väitetiedoksianto koskee myös yhtäältä Skyn ja toisaalta Paramountin, Disneyn ja Twentieth Century Foxin välisiä lisenssisopimuksia, joiden sisältämällä lausekkeilla

- estetään tai rajoitetaan Skyta tarjoamasta vähittäismaksutelevisiopalveluja vastauksena ETA-alueella mutta Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin ulkopuolella oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin, ja/tai
- edellytetään, että Paramount, Disney ja Twentieth Century Fox estävät tai rajoittavat ETA-alueelle mutta Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin ulkopuolelle sijoittautuneita maksutelevisioyhtiöitä tarjoamasta vähittäismaksutelevisiopalveluja vastauksena Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Irlannissa oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin.

- (11) Euroopan komissio antoi 26. heinäkuuta 2016 asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisen päätöksen, jolla se määräsi Paramountin esittämät sitoumukset velvoittaviksi. Sitoumusten tarkoituksena oli poistaa komission väitetiedoksiannossa sille esittämät huolenaiheet.

- (12) Komissio julkaisi 9. marraskuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan nojalla tiedonannon, jossa se kehotti asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään huomautuksensa sitoumuksista, joita Disney ehdotti komission väitetiedoksiannossa esitettyjen huolenaiheiden poistamiseksi.

3. Tarjottujen sitoumusten pääsisältö

- (13) Yksikään sitoumuksia antavista studioista ei yhdy väitetiedoksiannossa ja täydentävässä väitetiedoksiannossa esitettyihin huolenaiheisiin. Niistä kukin on kuitenkin antanut asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisia sitoumuksia, joilla on tarkoitus ratkaista komission havaitsemat kilpailuongelmat. Sitoumukset koskevat sitoumuksia antavia studioita, niiden seuraajia ja kaikkia nykyisiä ja tulevia tytäryrityksiä, joiden osalta ne harjoittavat yrityskeskittymien valvonnasta 20. tammikuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 139/2004 tarkoitettua positiivista yksinomaista määräysvaltaa. Sitoumusten pääkohdat olisivat seuraavat:

- a) Yhdenkään sitoumuksia antavan studion ei pitäisi tehdä, uusia tai jatkaa maksutelevisiotuotantoa koskevaa lisenssisopimusta⁽¹⁾, jolla otettaisiin (uudelleen) käyttöön millä tahansa ETA-alueeseen kuuluvalla alueella mikä tahansa 'lähetystoiminnan harjoittajan velvoite'⁽²⁾ ja/tai 'studion velvoite'. Nämä velvoitteet määritellään seuraavasti:

- asiaankuuluvat lausekkeet⁽²⁾ tai vastaavat lausekkeet siltä osin kuin niillä estetään tai rajoitetaan lähetystoiminnan harjoittajaa vastaamasta ETA-alueella mutta kyseisen lähetystoiminnan harjoittajan lisenssin kattaman alueen ulkopuolella oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin (jäljempänä 'lähetystoiminnan harjoittajan velvoite'); ja
- asiaankuuluvat lausekkeet tai vastaavat lausekkeet siltä osin kuin niissä edellytetään, että studio kieltää tai rajoittaa ETA-alueella, mutta lähetystoiminnan harjoittajan lisenssin kattaman alueen ulkopuolella sijaitsevaa lähetystoiminnan harjoittajaa vastaamasta kyseisen lähetystoiminnan harjoittajan lisenssin kattamalla alueella oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin (jäljempänä 'studion velvoite').

(¹) 'Maksutelevisiotuotantoa koskevalla lisenssisopimuksella' tarkoitetaan sopimusta, jolla lähetystoiminnan harjoittajalle (lisenssin saajana) lisensoidaan sitoumuksia antavan studion tiettyjen elokuvien koko tuleva tuotanto (johon saattaa kuulua muuta audiovisuaalista sisältöä) yksinoikeudella rajoitetuksi ajaksi, jolloin lähetystoiminnan harjoittaja voi esittää elokuvia maksutelevisiopalveluna ja, siltä osin kuin se sisältyy kyseisen lähetystoiminnan harjoittajan lisenssiin (tai erilliseen lisenssiin tai erillisiin lisensseihin), tilausvideopalveluna (sellaisen kumppanina toimivan tilauspalvelun osalta, joka sisältyy asiakkaan tilaamaan, kyseisen lähetystoiminnan harjoittajan maksutelevisiopalveluun ja täydentää tätä maksutelevisiopalvelua).

(²) 'Asiaankuuluvilla lausekkeilla' tarkoitetaan sellaisia maksutelevisiotuotantoa koskevien lisenssisopimusten lausekkeita (vaikka ne eivät sisältyisi väitetiedoksiannon kohteena olevaan sopimukseen), joissa i) satelliittilähetysten osalta määrätään, että a) overspill-vaiikutusta muilla alueilla kuin lisenssin kattamalla alueella ei katsota lähetystoiminnan harjoittajan sopimusrikkomukseksi sillä edellytyksellä, että lähetystoiminnan harjoittaja ei tietoisesti anna lupaa lähetysten vastaanottamiselle lisenssin kattaman alueen ulkopuolella, ja/tai b) overspill-vaiikutusta lisenssin kattamalla alueella ei katsota studion sopimusrikkomukseksi, jos studio ei ole antanut lupaa kolmannen osapuolen salauksenpurkulaitteelle, jota tarvitaan sisällön vastaanottamiseksi lisenssin kattamalla alueella; ja ii) internet-lähetysten osalta a) asetetaan lähetystoiminnan harjoittajalle velvoite estää elokuvien (ja muun audiovisuaalisen sisällön, jos se sisältyy sopimukseen) luvaton lataaminen ja/tai suoratoisto lisensoidun alueen ulkopuolella käyttämällä geofilterointiä ja/tai vastaavaa tekniikkaa ja/tai b) määrätään, että internetiin liittyvää overspill-vaiikutusta lähetystoiminnan harjoittajan lisenssin kattamalla alueella ei katsota studion sopimusrikkomukseksi sillä edellytyksellä, että studio on vaatinut muita lähetystoiminnan harjoittajia käyttämään geofilterointiä ja/tai vastaavaa tekniikkaa.

b) Yksikään sitoumuksia antava studio ei saisi

- pyrkiä panemaan alulle tai viemään tuomioistuimeen asiaa lähetystoiminnan harjoittajan velvoitteen ja/tai studion velvoitteen rikkomisen vuoksi voimassa olevan maksutelevisiotuotantoa koskevan lisenssisopimuksen nojalla; eikä
- noudattaa mitään lähetystoiminnan harjoittajan velvoitetta ja/tai studion velvoitetta, jota sovelletaan niihin voimassa olevan maksutelevisiotuotantoa koskevan lisenssisopimuksen perusteella.

(14) Kunkin sitoumuksia antavan studion velvoitteet kattaisivat sekä lineaariset maksutelevisiopalvelut että tilausvideopalvelut (sellaisen kumppanina toimivan tilauspalvelun osalta, joka sisältyy asiakkaan tilaamaan, kyseisen lähetystoiminnan harjoittajan maksutelevisiopalveluun ja täydentää kyseistä maksutelevisiopalvelua), siinä määrin kuin ne on sisällytetty lähetystoiminnan harjoittajan lisenssiin (tai erillisiin lisensseihin).

(15) Sitoumukset ovat voimassa viisi vuotta siitä päivästä, jona asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukainen komission päätös on annettu virallisesti tiedoksi kullekin sitoumuksia antavalle studiolle.

(16) Sitoumukset julkaistaan kokonaisuudessaan englannin kielellä kilpailun pääosaston verkkosivuilla osoitteessa

http://ec.europa.eu/competition/index_fi.html

4. Huomautuspyyntö

(17) Jollei markkinatestin tuloksista muuta johdu, komissio aikoo antaa asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisen päätöksen, jossa edellä yhteenvedona ja kilpailun pääosaston verkkosivustolla lyhentämättöminä esitetyt sitoumukset määrätään velvoittaviksi.

(18) Komissio pyytää asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan mukaisesti asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään huomautuksensa ehdotetuista sitoumuksista. Huomautusten on oltava komissiolla kuukauden kuluessa tämän tiedonannon julkaisupäivästä. Asianomaisia kolmansia osapuolia pyydetään toimittamaan huomautuksistaan myös julkinen toisinto, josta tiedot, jotka ne katsovat liikesalaisuuksiksi, ja muut luottamukselliset tiedot on poistettu ja korvattu vaatimusten mukaisesti yhteenvedolla, joka ei sisällä luottamuksellisia tietoja, tai merkinnällä ”liikesalaisuus” tai ”luottamuksellinen tieto”.

(19) Vastausten ja huomautusten olisi mielellään oltava perusteltuja, ja niissä on esitettävä kaikki olennaiset tosiseikat. Jos havaitsette johonkin ehdotettujen sitoumusten osa-alueeseen liittyvän ongelman, komissio pyytää teitä ehdottamaan mahdollista ratkaisua.

(20) Huomautukset voidaan lähettää komissiolle viitteellä AT.40023 – Maksutelevisiosisällön rajat ylittävä saatavuus joko sähköpostitse (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksilla (+ 32 22950128) tai postitse seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Komission tiedonanto – julkaistu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan nojalla asiassa AT.40023 – Maksutelevisiosisällön rajat ylittävä saatavuus

(2018/C 460/18)

1. Johdanto

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003⁽¹⁾ 9 artiklassa säädetään, että jos komissio aikoo tehdä päätöksen, jossa rikkominen määrätään lopetettavaksi, ja jos asianomaiset yritykset esittävät sitoumuksia, joiden tarkoituksena on poistaa komission ennakoarvioinnissaan esille tuomat kilpailuongelmat, komissio voi päätöksellään määrätä kyseisten sitoumusten noudattamisen asianomaisia yrityksiä velvoittavaksi. Päätös voidaan tehdä määräajaksi, ja siinä on todettava, ettei komission jatkotoimille ole enää perusteita.
- (2) Asetuksen 27 artiklan 4 kohdan mukaan komissio julkaisee tiiviin yhteenvedon asiaan liittyvistä seikoista ja sitoumusten pääkohdat. Asianomaiset osapuolet voivat esittää huomautuksensa komission asettamassa määräajassa.

2. Yhteenveto

- (3) Komissio antoi 23. heinäkuuta 2015 väitetiedoksiannon, joka koski muun muassa yritysten Sky UK Limited ja Sky plc (yhdessä jäljempänä 'Sky') soveltamaa menettelytapaa. Väitetiedoksianto on myös asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ennakoarviointi.
- (4) Väitetiedoksiannon mukaan Sky UK Limited on tehnyt lisenssisopimuksia seuraavien yritysten kanssa: i) Viacom Global (Netherlands) B.V. (joka myöhemmin sulautui yritykseen Paramount Pictures International Limited); ii) The Walt Disney Company Limited; iii) Twentieth Century Fox Telecommunications International Inc.; iv) Universal Studios International B.V. (joka myöhemmin siirsi lisenssisopimuksen yritykselle Universal Studios Limited); v) CPT Holdings, Inc. ja Colgems Productions Limited; ja vi) Warner Bros. International Television Distribution Inc.
- (5) Yrityksistä i) Paramount Pictures International Limited ja sen emoyhtiö Viacom Inc. (yhdessä 'Paramount'); ii) The Walt Disney Company Limited ja sen emoyhtiö The Walt Disney Company (yhdessä 'Disney'); iii) Twentieth Century Fox Telecommunications International Inc. ja sen emoyhtiö Twenty-First Century Fox, Inc. (yhdessä 'Fox'); iv) Universal Studios Limited, Universal Studios International B.V. ja niiden emoyhtiö Comcast Corporation (yhdessä 'NBCUniversal'); v) CPT Holdings, Inc., Colgems Productions Limited ja niiden emoyhtiö Sony Corporation (yhdessä 'Sony'); sekä vi) Warner Bros. International Television Distribution Inc. ja sen emoyhtiö Warner Media LLC (entinen Time Warner Inc.) (yhdessä 'Warner Bros.') käytetään jäljempänä kustakin nimitystä 'studio'. Niistä käytetään yhdessä nimitystä 'studiot'.
- (6) Väitetiedoksiannon mukaan Sky on tehnyt kunkin studion kanssa lisenssisopimukset, joihin sisältyy lausekkeita, joilla
- estetään tai rajoitetaan Skyta tarjoamasta vähittäismaksutelevisiopalveluja vastauksena Euroopan talousalueella, jäljempänä 'ETA-alue', mutta Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin ulkopuolella oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin, ja/tai
 - edellytetään, että studio estää tai rajoittaa ETA-alueelle mutta Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin ulkopuolelle sijoittautuneita maksutelevisioyhtiöitä tarjoamasta vähittäismaksutelevisiopalveluja vastauksena Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Irlannissa oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin.
- (7) Molempiin sopimuslausekkeisiin viitataan jäljempänä 'kiistanalaisina lausekkeina'.
- (8) Väitetiedoksiannossa päätellään alustavasti, että Sky rikkoo kiistanalaisilla lausekkeilla SEUT-sopimuksen 101 artiklaa ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', 53 artiklaa, koska i) kiistanalaisten lausekkeiden tarkoituksena on kilpailun rajoittaminen SEUT-sopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa ja ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla, ii) kiistanalaisten lausekkeiden taloudelliseen ja oikeudelliseen yhteyteen ei liity olosuhteita, joiden nojalla olisi perusteltua päätellä, että ne eivät ole omiaan vääristämään kilpailua, ja iii) kiistanalaiset lausekkeet eivät täytä SEUT-sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan 3 kohdan mukaisen poikkeuksen edellytyksiä.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1). EY:n perustamissopimuksen 81 artiklasta tuli 1. joulukuuta 2009 SEUT-sopimuksen 101 artikla ja 82 artiklasta SEUT-sopimuksen 102 artikla. Kyseisten artiklojen määräykset ovat asiasisällöltään samat. Tässä tiedonannossa viittauksia SEUT-sopimuksen 101 ja 102 artiklaan on tarvittaessa pidettävä viittauksina EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaan.

- (9) Euroopan komissio antoi 26. heinäkuuta 2016 asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisen päätöksen, jolla se määräsi Paramountin esittämät sitoumukset velvoittaviksi. Sitoumusten tarkoituksena oli poistaa komission väitetiedoksiannossa sille esittämät huolenaiheet.
- (10) Komissio julkaisi 9. marraskuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan nojalla tiedonannon, jossa se kehotti asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään huomautuksensa sitoumuksista, joita Disney ehdotti komission väitetiedoksiannossa esitettyjen huolenaiheiden poistamiseksi.

3. Tarjottujen sitoumusten pääsisältö

- (11) Sky ei ole samaa mieltä väitetiedoksiannossa esitetyistä huolenaiheista. Se on kuitenkin antanut asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukaisia sitoumuksia, joilla on tarkoitus ratkaista komission havaitsemat kilpailuongelmat. Sitoumukset koskevat Skyta, sen seuraajia ja kaikkia nykyisiä ja tulevia tytäryrityksiä, joiden osalta se harjoittaa yrityskeskittymien valvonnasta 20. tammikuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 139/2004 tarkoitettua positiivista yksinomaista määräysvaltaa. Sitoumusten pääkohdat olisivat seuraavat:

- a) Skyn ei pitäisi tehdä, uusia tai jatkaa maksutelevisiotuotantoa koskevaa lisenssisopimusta⁽¹⁾, jolla otettaisiin (uudelleen) käyttöön millä tahansa ETA-alueeseen kuuluvalla alueella mikä tahansa "lähetystoiminnan harjoittajan velvoite" tai "studion velvoite". Nämä velvoitteet määritellään seuraavasti:

— asiaankuuluvat lausekkeet⁽²⁾ tai vastaavat lausekkeet siltä osin kuin niillä estetään tai rajoitetaan Skyta vastaamasta ETA-alueella mutta Skyn lisenssin kattaman alueen ulkopuolella oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin (jäljempänä "lähetystoiminnan harjoittajan velvoite"); ja

— asiaankuuluvat lausekkeet tai vastaavat lausekkeet siltä osin kuin niissä edellytetään, että studio kieltää tai rajoittaa ETA-alueella mutta lähetystoiminnan harjoittajan lisenssin kattaman alueen ulkopuolella sijaitsevaa lähetystoiminnan harjoittajaa vastaamasta kyseisen lähetystoiminnan harjoittajan lisenssin kattamalla alueella oleskelevien tai asuvien kuluttajien omasta aloitteestaan tekemiin tiedusteluihin (jäljempänä "studion velvoite").

- b) Sky ei saisi

— pyrkiä panemaan alulle tai viemään tuomioistuimeen asiaa studion velvoitteen rikkomisen vuoksi voimassa olevan maksutelevisiotuotantoa koskevan lisenssisopimuksen nojalla; eikä

— noudattaa mitään lähetystoiminnan harjoittajan velvoitetta, jota sovelletaan siihen voimassa olevan maksutelevisiotuotantoa koskevan lisenssisopimuksen perusteella.

- (12) Skyn velvoitteet kattaisivat sekä lineaariset maksutelevisiopalvelut että tilausvideopalvelut (sellaisen kumppanina toimivan tilauspalvelun osalta, joka sisältyy asiakkaan tilaamaan Skyn maksutelevisiopalveluun ja täydentää kyseistä maksutelevisiopalvelua), siinä määrin kuin ne on sisällytetty studion lisenssiin (tai erillisiin lisensseihin).

⁽¹⁾ 'Maksutelevisiotuotantoa koskevalla lisenssisopimuksella' tarkoitetaan sopimusta, jolla Skylle (lisenssin saajana) lisensoidaan studion tiettyjen elokuvien koko tuleva tuotanto (johon saattaa kuulua muuta audiovisuaalista sisältöä) yksinoikeudella rajoitetuksi ajaksi, jolloin Sky voi esittää elokuvia maksutelevisiopalveluna ja, siltä osin kuin se sisältyy Skyn lisenssiin (tai erilliseen lisenssiin tai erillisiin lisensseihin), tilausvideopalveluna (sellaisen kumppanina toimivan tilauspalvelun osalta, joka sisältyy asiakkaan tilaamaan Skyn maksutelevisiopalveluun ja täydentää tätä maksutelevisiopalvelua).

⁽²⁾ 'Asiaankuuluvilla lausekkeilla' tarkoitetaan sellaisia maksutelevisiotuotantoa koskevien lisenssisopimusten lausekkeita (vaikka ne eivät sisältyisi väitetiedoksiannon kohteena oleviin sopimuksiin), joissa i) satelliittilähetysten osalta määrätään, että a) overspill-vaikutusta muilla alueilla kuin lisenssin kattamalla alueella ei katsota Skyn sopimusrikkomukseksi sillä edellytyksellä, että Sky ei tietoisesti anna lupaa lähetysten vastaanottamiselle lisenssin kattaman alueen ulkopuolella, ja/tai b) overspill-vaikutusta lisenssin kattamalla alueella ei katsota studion sopimusrikkomukseksi, jos studio ei ole antanut lupaa kolmannen osapuolen salauspurkulaitteelle, jota tarvitaan sisällön vastaanottamiseksi lisenssin kattamalla alueella; ja ii) internet-lähetysten osalta a) asetetaan Skylle velvoite estää elokuvien (ja muun audiovisuaalisen sisällön, jos se sisältyy sopimukseen) luvaton lataaminen ja/tai suoratoisto lisensoidun alueen ulkopuolella käyttämällä geofilteröintiä ja/tai vastaavaa tekniikkaa ja/tai b) määrätään, että internetiin liittyvää overspill-vaikutusta Skyn lisenssin kattamalla alueella ei katsota studion sopimusrikkomukseksi sillä edellytyksellä, että studio on vaatinut muita lähetystoiminnan harjoittajia käyttämään geofilteröintiä ja/tai vastaavaa tekniikkaa.

- (13) Sitoumukset ovat voimassa viisi vuotta siitä päivästä, jona asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan mukainen komission päätös on annettu virallisesti tiedoksi Skylle.
- (14) Sitoumukset julkaistaan kokonaisuudessaan englannin kielellä kilpailun pääosaston verkkosivuilla osoitteessa:

http://ec.europa.eu/competition/index_fi.html

4. Huomautuspyyntö

- (15) Jollei markkinatestin tuloksista muuta johdu, komissio aikoo antaa asetuksen (EY) N:o 1/2003 9 artiklan 1 kohdan mukaisen päätöksen, jossa edellä yhteenvetona ja kilpailun pääosaston verkkosivustolla lyhentämättöminä esitetyt sitoumukset määrätään velvoittaviksi.
- (16) Komissio pyytää asetuksen (EY) N:o 1/2003 27 artiklan 4 kohdan mukaisesti asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään huomautuksensa ehdotetuista sitoumuksista. Huomautusten on oltava komissiolla kuukauden kuluessa tämän tiedonannon julkaisupäivästä. Asianomaisia kolmansia osapuolia pyydetään toimittamaan huomautuksistaan myös julkinen toisinto, josta tiedot, jotka ne katsovat liikesalaisuuksiksi, ja muut luottamukselliset tiedot on poistettu ja korvattu vaatimusten mukaisesti yhteenvedolla, joka ei sisällä luottamuksellisia tietoja, tai merkinnällä ”liikesalaisuus” tai ”luottamuksellinen tieto”.
- (17) Vastausten ja huomautusten olisi mielellään oltava perusteltuja, ja niissä on esitettävä kaikki olennaiset tosiseikat. Jos havaitsette johonkin ehdotettujen sitoumusten osa-alueeseen liittyvän ongelman, komissio pyytää teitä ehdottamaan mahdollista ratkaisua.
- (18) Huomautukset voidaan lähettää komissiolle viitteellä AT.40023 – Maksutelevisiosisällön rajat ylittävä saatavuus joko sähköpostitse (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faksilla (+ 32 22950128) tai postitse seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 460/19)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	26.11.2018
Kesto	26.11.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Ranska
Kalakanta tai kalakantaryhmä	HER/5B6ANB
Laji	Silli (<i>Clupea harengus</i>)
Alue	Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 5b, 6b ja 6aN
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	50/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 460/20)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	26.11.2018
Kesto	26.11.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Ranska
Kalakanta tai kalakantaryhmä	POK/1N2AB.
Laji	Seiti (<i>Pollachius virens</i>)
Alue	Norjan vedet alueilla 1 ja 2
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	49/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 460/21)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	26.11.2018
Kesto	26.11.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Ranska
Kalakanta tai kalakantaryhmä	LIN/1/2.
Laji	Molva (<i>molva molva</i>)
Alue	Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 1 ja 2
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	48/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2018/C 460/22)

Unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	26.11.2018
Kesto	26.11.2018–31.12.2018
Jäsenvaltio	Ranska
Kalakanta tai kalakantaryhmä	ALB/AN05N
Laji	Pohjoisen kannan valkotonnikala (<i>Thunnus alalunga</i>)
Alue	Atlantin valtameri leveyspiirin 5° N pohjoispuolella
Kalastusalustyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	47/TQ120

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.9178 – Cargill / ADM / Grainbridge JV)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 460/23)

1. Komissio vastaanotti 13. joulukuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Cargill Incorporated ("Cargill", Yhdysvallat)
- Archer Daniels Midland Company ("ADM", Yhdysvallat)
- uusi yhteisyritys ("Grainbridge JV", Yhdysvallat)

Cargill ja ADM hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan uudessa yhteisyrityksessä.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Cargill: elintarvikkeiden sekä maatalous- ja riskinhallintatuotteiden ja -palvelujen kansainvälinen tuotanto ja markkinointi, mukaan lukien viljan ja perushyödykkeiden kauppa, öljysiementen ja viljan käsittely ja jalostus, jauhon jauhaus, lihan jalostus ja rahoituspalvelut;
- ADM: öljykasvien, maissin, sokerin, vehnän ja muiden maatalousalan perushyödykkeiden jalostus sekä kasviöljyjen ja -rasvojen, kasviproteiinijauheiden, maissista valmistettujen makeutusaineiden, jauhojen, biodieselin, etanolin sekä muiden jatkojalostettujen elintarvikkeiden ja rehujen valmistus; ja
- Grainbridge JV: viljelijöiden käyttöön tarkoitettujen ohjelmistoteknologian, muun muassa tilinhallinnan, kehittäminen, automatisoituun viljan myyntipäätökseen liittyvän tuen tarjoaminen, viljan myyntiin liittyvien rahoitusriskien hallinta ja viljasopimuksiin liittyvien sähköisten liiketoimien helpottaminen sekä muu liitännäinen toiminta. GrainBridge JV tarjoaa tällaisia palveluja ainoastaan ja yksinomaisesti Yhdysvalloissa ja Kanadassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽²⁾ nojalla.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9178 – Cargill/ADM/Grainbridge/JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9214 – MUFG HD / Akamai / JV)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2018/C 460/24)

1. Komissio vastaanotti 14. joulukuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. (MUFG HD, Japani)
- Akamai Technologies, Inc. (Akamai, Yhdysvallat).

MUFG HD ja Akamai hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan uudessa yhteisyrityksessä (JV).

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita ja sijoittamalla omaisuuseriä.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- MUFG HD: monenlaisille rahoitusalan yrityksille tarkoitettu holdingyhtiö
- Akamai: sisällön ja liiketoimintasovellusten toimittamiseen, optimointiin ja turvaamiseen liittyvien pilvipalvelujen tarjoaminen internetissä
- JV: lohkoketjupohjaisen verkkomaksuverkon tarjoaminen Japanissa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9214 – MUFG HD / Akamai / JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9174 – Aunde/Brose/JV)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2018/C 460/25)

1. Komissio vastaanotti 12. joulukuuta 2018 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- AUNDE Group SE (Aunde, Saksa), joka kuuluu yhtymään Aunde
- Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Coburg (Brose, Saksa), joka kuuluu yhtymään Brose
- uusi yhteisyritys (JV, Saksa).

Aunde and Brose hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yhteisyrityksessä JV.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Aunde: kehittää ja valmistaa verhoiluja ja teknisiin tarkoituksiin soveltuvia tekstiilejä sekä istuinpäällysteitä autonvalmistajille tuotemerkeillä Aunde, Isringhausen ja Fehrer
- Brose: valmistaa istuinrakenteita henkilöautoihin
- JV: kokoaa ja toimittaa täydellisiä istuinrakenteita henkilöautoihin.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmiansa osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9174 – Aunde/Brose/JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI